

SI PERTUF.  
(S. KUMPAAN)

ASEKTEN 2

TASANEJ I Setti: ARIH  
Tapihity  
Taminict  
Supa  
Wela mi  
Tunt: ARIH.

Setti: Pili: tselhel, Tenu yao. Mekkim Sayen. Aayiy degwen.  
aayiy degwen!...

Tapihity: Tenu yao! Arju hua ... Aca kettagad ula d kamin;  
Setti: Pili: Tenu yao. Arkan am wagi, fliiz as  
ayax deg wnelan! Macti d arkan, wagi...  
Wagi d pang, wagi...

Wiyad mi - kaminula nikel.  
Xura Tenu yao: 'I: '...  
Setti: Pili: Tenu yao: HAcce! ... Kamin ad. S leged  
man in dijen?!...

Wela mi Tenu yao: Mi!...  
Setti: Pili: Tenu yao: Kettin ... Ay asmi akca,  
a manis n muni! Aayiy ggaray as; babak...  
iger n saba maqul. Akwul... Susen ka  
Suden...

S VI Lhañ Pititi  
Tapititit

Lhañ Pititi iflex ed seddaw table. Inna gas: A z'yeu ... argez  
agi d' lla'faa. Way, way, way, way,  
d'bebe'be'.

Tapititit kema gas: Amek? ... Teff'e' d' yagi' - Au?  
Uyal ar din. Mazal. Ilag a lo'ed  
mlib. Inna...

Lhañ Pititi inna gas: Ma yaffaw ceitan, d'mni's. Mulan  
d' nella s' k'umad is.

Tapititit kema gas: Ehee' ... us d' gas ara kan akka.  
Arju tua a t'walid mlib. Imir ap' d' d'  
t'uid. Aaddi akkagi tua ar deffir...

Lhañ Pititi iduri d'hañ S VII Lhañ Pititi  
Tapititit Si' pectuf

Si' pectuf ata yag'ul ed. Inna gas: Tik! Tik! Tik! Tik!  
wasila saba. Mudaf akul; ulac wi yellan,  
Aa... ar agi...

Lhañ Pititi iflex ed deffir tempat is. Inna gas: Arju tua  
arju... z'ij tetanf'id, z'ij... kezze't, a ceix  
karah, ma d' kee' i' d' l'mudeyyia! ...  
Haw!!... A k' f'ey yelli... yerna a teg'ud  
s' f'mattut iw!... Mi d' s'liy, ul umirey  
ara... gaaley a t'beddel awal. Mi

tura, bayen, ruy. Aeah! tebbwed ixi d'  
teff'it s' an z'areu.

Tapititit kema gas i Si' pectuf: Nekk'is ur k' l's. Sed' ara.  
Almi kan... bayen... Hata tua.

Si' pectuf inna gas: Amek? ... T'yaakid t'ya? ...

Lhañ Pititi inna gas: Al', bayen. Berka, berka beg  
laanoyak. Aya, aya k'ler a tel'ud.

Si' pectuf inna gas: B'iy kan...

Lhañ Pititi inna gas: Berka ruy ak... Si' palapir...  
Al'k! Tabbut ak-k' left.

Si' pectuf ibb'wed almi t'abb'ut, inna gas:

d' ke'oni ara yeff'ey. Inni t'he'ored akkagi  
tura d'agi. Arxam agi d' ayb-w. Laaged  
ata beg l'it iw. A wen sekney amek  
i' tu'aren medden yessi, nekk'is... A le'mu  
ix'daan i'idi rebbi! Aa... w'... A yi  
te'onyama k'weni... A wen om'oley  
t'ayeb'ant u yerna i'idi rebbi a k'wan  
is iqas! Aa w'... A yi te'onyem...

(Eya yaff'ey.)

Handwritten notes at the bottom of the page, partially illegible.

Tammiruet kenna yao: Ake nwig...

Seti: Pititi kenna yao: Aca kenna? Aca? Ah... kenna...  
Wra ara kua izra akka ad ijad wisa focu.

Kenna times in edda wala, Am kenna.

Uc iji taqibew ara, Am kenna aca ganna g...

Tapititit kenna yao: Atjiu tura ilha laafel...

Seti: Pititi kenna yao: Ith... Alh! Alh!... ilha laafel.

Zig b kenna i oen idegwera a wayen n di.

A yelli, yematse, ...

kem. Hhubu moy makint, a f i hem rebli.

Ug waom i kan id i na babatse, in hawel

wexkam. Ula d lloba inen ... Am lloba

ION || n tumpin...

Tantu Ake inna yao: Wok, ya tura...

Seti: Pititi kenna yao: Ketti, na yekrak rebli, o

adeggwal nwey... i laaz d cherna... Ippin eb

tukan d nekkin i d weltmak agi, wellah,

ilag a k inif, "A gna amazuz, kot deg

wexkam ik, nek deg wexkam id..." ur

ggas ara, man k deg waye. k yedda,

Tara na ur kofid ara... Nekkin akka.

Welmimi inna yao: W... W... Haca At fertuf nni inen

kan i gelhan.

Seti: Pititi kenna yao: Aa... Si fertuf... Iii... Si fertuf...

Lukan i s tomehcisen kra... Tilag macei

akkagi. Kweni che'. Eee!... Eee!... Ah...

Ilag a o keddun deg meema.

Welmimi inna yao: Ecin... Si fertuf - dara, haca w

isellen, o y itekwandi deg wexkam mef...

... Akka nextem, macei akken.

Xura kenna yao: Ith!... Ayen neddun, ad. d yini

d lebram... Ake aca o y itaassa.

Seti: Pititi kenna yao: Netta itqweraa kwen af wayen

n di, imal awen ibedan yelhan. Tariq

lmustagim. I wakken a truben as gjenet

qsaba. Iii... Si fertuf... Akke n baba twei!

Lukan koinem.

Welmimi inna yao: Alit, alit! Berka, berka, a seti.

Atan gjenet agi inen, fiky ao amur iv deg.

Albaad btwisan a yr d izaaf... 'A...A...A...e.

Xura kenna yao: Ith, dra n Ay akka d itaxixen!

Aggaz wunen ausi d yekka... Aomi t id ibus

baba thaf... arkane is ggerse akw... Tara

pujal ay dagi, d netta i d apatun.

Seti: Pititi kenna yao: Ith... Ceah a laamer. Ilha

wal tukan d netta i d apatun.

Xuxa kema yoo, Keminini tura thesbed + 5 lwal.

Netta ~~to~~ Rebbi yezza...

Setti: Di-liti kema yoo. A yamma!... Akha + jagannu.

Xuxa kema yoo: Nuni an rekkin, na tawneya.

Setti: Pi-liti kema yoo. Jaanniy ar siya rebbi 6 Kra

zaddigen ur yumis. Si Pertuf ad igewon

rebbi limital is. 'I... Ziy a + thesken

Si Pertuf rebik... Theob ikwen anzun darran

Awal n'odi rebbi dina deg mis... Jaaget

awal is!...

(Wiyad nni' tecumuhun abin thesbed)

Qpaca asitte! the the... Setti: A-liti

set kammil) Wa Jukkini thesbed yadwen!

Dset! Dset!... A megh mwen! Si

Mekend, na qquley ad ziz yecwen!

(Oya kaffey... Wiyad nni' dan tak laban!

gansar)

fin lili - 384

23/10

TON  
suppliment  
ajurakim

S II Tuntu Akki akki 5  
Xuxa - g...  
21.12.83  
23/10

Tuntu Akki: m... Terwi yay... Tamyant n' daawen!

Xuxa kema yoo: Tamyant n' daawen? ...  
Akki a Enka a b 2 toel!

Tuntu Akki: m... An is warden tura yaani? A kezid tura? ...  
t'kele es fellay igewi, a mukhammad si!

Awu!... Wa 6 netat isohle is si Pertuf ag mwen?

Xuxa kema yoo: Aa... Muni, rekkin macti ini. D'adeg wal'it id ibbiri.  
Ini... Lukan a kezid a ba... Anetta akter!

Tuntu Akki: m... Awu?

Xuxa kema yoo: ...  
... wasuni 8 ionulfa si Pertuf ...  
Dayen ibbiri yoo laamer is si Pertuf.

Tuntu Akki: m... Anek akki tura yaani? Ibbiri yoo laamer is? ...

Xuxa kema yoo: D'adeg wal'it ...  
D'adeg wasuni 8 ionulfa si Pertuf ... Degs akim alar.  
21.12.83  
"Xuxa si Pertuf" ... a ggar  
Ilemalit ... an laamer is.

Mi s yaddes "yaja s. pertuf", ino, yeowa.  
Ijga yak kullo  
Ijga yak axam is, ijga yak axam is...  
Us itcawar heb ... Haco Si pertuf  
Ihsan it, izuzzi t... Almi b ulamek.

Tuntu Akli inu yas:

Te... te ... te... te ...

Xuxa tene yas:

Aurwa, Lukar a terred ...

M asa qfina as tnakla ...

Amce-wam s Si pertuf. Itett ... "Aa

Ayem ara cceen aorra ... Ipi adaggwal ik, a  
ba... Ayem lhan akw a o t yek s uella.

Wahua at itett, netto a o iggar.

"Sahha aalik a Si pertuf!" ...

Tuntu Akli inu yas

I Ra ur ...

Xuxa tene yas:

Yabwan ... Itett, itett ... Ipi

iteztez ee... Adaggwal ik, ba inu yas "Sahha  
aalik, a Si pertuf." "Ih!" ...

Tuntu Akli itadso

... inu yas: Aurwa! ...

Xuxa tene yas:

Aurwa, yena kullas qaray as.

"A baba: hof, aca t Si pertuf aq-tura i yas  
t kumullat akka? ..."

Netta, aurwa ...

Si pertuf, s pertuf ... S ayaq ha i zawa  
Mi yppin, yppin, a k yini: "Am wakken yeggar  
Si pertuf ... A s s infaa rebbi s lharakka...?"  
"Am wakken yeggar Si pertuf ... Allahu  
akber! ..."

Tuntu Akli

inu yas: I Si pertuf aq-tura s oca t  
Izrahkema? ...

Xuxa tene yas:

Si pertuf ... D Si pertuf!

D isen is s awal is

N sshah aq n Linnariman aq...

At ienmar

Aammik hof ihritid axam ... Inu yas:

"Axam is s axam ik ..."

Wahua yezwer ...

Isamawen rebbi tijur def mi-s ...

Issen as amok i s ikebem:

As istaamil: "te te te ... te te te ..."

at istaamil tisartu zannat

Aammik hof inu yas ...

Tuntu Akli inu yas:

wagi: "Itok as is: idigen" amok ih?

Xuxa tene yas:

Si pertuf! Iich ...

Akw as ad istaamil at wevram!

"Ayer teved akka? ... D lharan.

"Ayer s kum s akka? ... Auwam waq s injehani.

"Lislam inu s akka ..."

Ipi aammik khaq, ralla - kaxjat it lhal  
Ippar af is "Teffeyim i webwib ... Tusa  
So Ar. partuf acc kwen is wren s abrid. "  
Ar. 21/8 ara amek akhaga neffog i webwib.

Lulan a kered ... Ebbur s. mmis  
Si partuf af, i Pbur d mmis  
a Xater isaa 9:ja Kaba Kamin  
Ipi mmis mmis mit ula bwa, bya a y ikmandi

Tuntin Akli inna yasa: Mams n si partuf modulo 2  $\pi$  tura  
dijer ! ...

Xura fema yasa Akha a mmis !

(Pwacul nni yalan)

S. III  
Tapit-hif  
Tammimot  
Tuntin Akli  
Tura

Welhamini Juxal ed tazzab. Isberof ed.

Welhamini Isberof ed sep kaban. Inna yasa:  
Ara jebwib ed baba. Ara jebwib ed!  
Wday + kan ikwesar inna ac ululanji,  
uzzley d.

Tuntin Akli inna yasa: Sani akka inna aani?

Tapit-hif tenoyas: A inna ac kaxjat,  
Xura fema yasa. Af kaxjat nni inna.

ko n ana ayagi isebem as lipititi  
ilnd: iffer ed kaxjat  
ipi asego was ayagi tura ggunman a +  
id selben.

Tapit-hif tekker inna yasa: Nck fihel na yusa yid fag  
Dijer ad idon laqad. Ad nntex ad eedwey, aayig.

Wiyad nni ula s motni kere akw.  
Mam as akw: A nekke akw ihi.

Haca Tuntin Akli akw s Xura i gggmndab Welhamini  
Tuntin Akli inna yasa: Nek ab gggmndab sagi. A s fag kan  
bujis: ipi ad nntex, akw, ni ilag ara ad antley.

~~... ..~~  
... ..

Tapitiki? tunc yas: Gim kan hua a bōōō mēsi.  
Tuntu Akli ino yas: Eho... Eho... mae! anagi...  
An ap nōiy equal...

Bya Kiolen akw.  
Luca Xuxa aka b wehmini

STV (III)

Weli ino yas: I hēa a tuntu Akli ji tunc tya pka  
- to rebli. Zer ka ma tōōōō a sō tōōōō  
af tōōōō nū in tēōōōō of nūy...

Tuntu Akli ino yas: Amek acu n tōōōō?

Weli ino yas: Yak tōōōō tōōōō. Tēōōōō nūy  
abun gran tōōōō.

Tuntu Akli ino yas: I hē yak b Mubuc.  
i t yōōōō n tōōōō + wēōōōō nūy.  
Mēōōōō wēōōōō nūy.

Weli ino yas: Wēōōōō nūy mēōōōō tōōōōō  
baba dipen... Anwah!

Tuntu Akli ino yas: Ah? ... Tura mi gran tōōōō?

Weli ino yas: A wēōōōō ma nūy nūy tōōōōō  
jēōōōōō abkafi baba.  
Iti Mubuc of... sikh nēōōōōō zāōōōōō

byigat tēōōōōō yēōōōōō tēōōōōō... 'A...e...  
Xuxa tunc yas: Coet! Atēōōōōō tōōōōō!

Dya wehmini yemel.

STV  
Haj Pitiki, Tuntu Akli, Xuxa

Haj Pitiki ino yas: A bujus, a tuntu akli!  
Tuntu Akli ino yas: A sabha, a aamni haj... Tufi yōōōō  
b akken Kan tōōōōō! (Masalame a sidi...)

- Ak!
- Labas
- byi
- Aō felak idal lōōōō.

Ips Haj Pitiki masalame nēōōōō b Xuxa tōōōō.

Haj Pitiki ino yas: Amek akta a tōōōōō? Masal tōōōō,  
nūy as ... A kōōōōō mēōōōō...

Tuntu Akli ino yas: Anwal mae! anagi.

Haj Pitiki ino yas: Yyah? ... I tēōōōōō, akta?

Tuntu Akli ino yas: A tōōōōō, nūy as a tōōōōō, hua  
wēōōōō a kōōōōō: Masal aō nūy tōōōō  
tōōōōō.

Xuxa tōōōōō: Biju a wēōōōō nūy tōōōōō  
tōōōōō aō tōōōōō tōōōōō.

Haj Pitiki ino yas: I hē... Anq a sōōōōō dafi lōōōōō warrac  
a tōōōōō tōōōōō.

Tuntu Akli ino yas: Amek baba?

Haj Pitiki ino yas: Acu a saba... Lēōōōōō nūy in aban  
sūōōōōō a tōōōōō... Yēōōōōō nūy akta tōōōōō wēōōōōō  
e...

(Juyalar xuxa, inna ya.)

E daga akw ... Amek llaun at  
waxoan nni? (Inna ya i Enu Akk)  
Jumayen ayafi ... alim b'aa as ayafi  
b'elgey.

Xuxa kuu ya: Nanna, icelli, ulleh ar tuda.  
Treb ita Taola !... Yerna ig'eh if uferu ya.

Shay Pititi inna ya: I si pectuf saba?

Xuxa kuu ya: Si pectuf ...

Wah ulac aca t'ikupen  
icca yohsen.

Shay Pititi inna ya: Aa... si pectuf mekin ...

Xuxa kuu ya: Ipi labin t'eddai kero b' akul afwas  
is, ni kuen aamiy. Ipi nersellus ar b'  
citu b' wercab, miy as. "a talki  
mgeh atuh b'wercab tura, abaat a'm  
ihles? n'ebet tugwi. ~~...~~  
~~...~~ Tugwi. Tena b' tixret if  
ad mntey a kaapel iw."

Shay Pititi inna ya: I si pectuf... yak saba?

Xuxa kuu ya: Si pectuf iggin sell aa nuabi ar taba...  
Icca tagazit w'eddes tona aagen uhasun

n. Abagiti  
Shay Pititi inna ya: Si pectuf mekin ...

Xuxa kuu ya: Luaca nanna ya y'iwet, rehi ar kin saba  
b'it macti, kessen tif is... sag tawlamni...  
Dga ular akw ni yetseu, wessim akw naavez  
akkenni ymer.

Shay Pititi inna ya: I si pectuf... saba?

Xuxa kuu ya: Si pectuf akken b' mi fuk inensi,  
yaadda ar t'axant is, yafa wu dahmayan  
kau dga yebda yessereus.

Shay Pititi inna ya: Si pectuf mekin ...

Xuxa kuu ya: Ssebb' agi irul Welwini ibluw b' H'ib' b'  
iwet as f'ogant, ifka ya b' d'waw...  
D wamek inireu ... Wanaq wakkin  
n'ugawey. Miya as kaadda.

Shay Pititi inna ya: I si pectuf ... ee... saba? saba?

Xuxa kuu ya: Si pectuf  
Ikkar ed of laacra netta.  
Izzul. Synna inza k'lar  
isaadda ahawat n' l'aphwa s'uyefi, icca  
kabagat a wundi.

Shay Pititi inna ya: Si pectuf mekin ...

Xuxa kuus pas:

Ad nuber a p inij : xalti laltu...  
'Kendullah yaan' ceewi, ur fugin ara  
ayhel.

S V

Lhaj Pititi, tuntu Akli  
Tuntu Akli inna yas i Xuxa : Ah! Ayhel n nannam  
Maah... duma i daybel!  
(Suzi al Haj Pititi, inna yas:) Ah ya aammii thaj  
Daa, acn t urooat, aji n Si pectuf  
aji i yas o kermi Akka?

Lhaj Pititi inna yas: Aaaa'...

Tuntu Akli inna yas: 'It!... Ischli ik? Noy anek?  
Almi' laka duna haca nekka kan igellan ar  
juel? 'It... teeden? no k... d laali  
ni, a bladi, akkap bezraf.

Lhaj Pititi inna yas: Aaaa'... Susam keccini, Aaake,  
ur t korned, ara keccini, dogmi korojed,  
akkegi.

Tuntu Akli inna yas: Bin, salha me t wney ara...  
mi ar ig rebbi yas wneyt...

Lhaj Pititi inna yas: Awwah lukan a t hiniot... Awwah...

Awwah!...

Awwah, n, t trebbid ara pijimi,  
D ywen laab... Awwa... Ma'ki am laabed i kwel.

Tuntu Akli inna yas: "Ma'ki am laabed i kwel?..."

Wella uwent of it lunayekkat rex?...

Lhaj Pititi inna yas: igzaktema akkagi i sggarey  
rekkini. Ggaren ak : "Don t waadi, a  
taped of waad mas." Iba wney of waad ines nekkin,  
Si pectuf nekkin. Gwaami t wney, uleek ar ddunit  
aji i kwel nekkin ar yuri ar amzun akkenni  
o agudu n zebel nekkin ar yuri. Awwah  
beddey, beddey of wami t wney...

Tuntu Akli inna yas: Awek a Aammii thaj oya!...

Lhaj Pititi inna yas: idi Rebbi nekkanu ur isa' ara itoben. Si  
Pectuf itundlih s abud t rebbi kan. Kulci o  
Lmaatum ala rebbi i wuni ara tumu. Dunit  
aji o gani... Itiben... tusa... Atmakn ik,  
arwan ik, yemmak, tamattat ik ur dunit  
ara akka ( Iteddey t ymet i s yicce)  
Zdat odi rebbi sebhannu.

Tuntu Akli inna yas: 'Ah... Zhus ten i laib wey  
mualac.





Thaf Piti inna yas: Nany ak keetini thedded kan...  
Tuntu Akl inna yas: Atan thi heddey kan... Ahya aamm  
 thaf hader ak-k aagben yesyan & thebsa  
 lisan. Ur stanyut ara kan ar upadur  
 o waamam nni... akis o tebbil akis  
 o ucamar nni. Am wakken s inna ugelwa  
 "tura o icamare akis" Jaadda waam  
 akken... Aarra acu yellaan dag wakewat  
 Ipi lfaal ik a bnaadem saayjer yemfaj  
 A aamm thaf!...

Thaf Piti inna yas: Tebbewed, tebbewed tura dag...  
Tuntu Akl inna yas: Pim thi tebbewey!... Ahg babak  
 u jeddik thi ar tinnestent agi nuwey

Cihim mi id  
ijjimen gax

o at icumar agi nuwen i lo t isefade!  
 D ugi i gaazien fellak! Si Pestuf  
 i Kumpanyi!...  
 Si Pestuf i Kumpanyi at thullim  
 renum, din kan a gemini, Kwerreuni  
 bernenni, hijut din kan... hul... hul...  
 hul... hul... alamma... sfulen + sayen.  
 Igazen bawda ar waggur,  
 Meku i dag!  
 Ad am any any am i geaba  
 ihelwiden... yak syin i o rekka!  
 Nay a y kerem ar waami t ilal jeddi nni

m jeddis nni n jeddis nni n jeddis!  
 Jaadda twest nni a laadi!...  
 Akken yella twest, thi yas!...

Thaf Piti inna yas: Ula o keetini tura qub a talid ar  
 naggur. Affug agi i tebbeged akw akhag!  
 Tura haca kee i gemene. Haca kee i gkemar.  
 Tebbewed o lalhama ar yuek tura thebes din. Th!  
 Ipi rekkeni akhe... Ur nenni ara...

Tuntu Akl inna yas: Aawwal, a aamm thaf, a thedded  
 a uggem sefflam. Ur k nni ara haca nek i  
 gemene. Mabelhara nney ad fessay ger tibet o  
 lektole. Asmi i rekken ar ceik Mabelhara  
 thurin byan a o ogizben... nmanas  
 Laulliya ande filin, haaten dag weerar nusen  
 s tit i o nidan tamat, s nidan w t it aafse.  
 Ta ta ta ta ta ta, a

Netta inna yaden:  
 Laulliya ande filin, haaten dag jorane nusen  
 Injulaad yef laayal, afaa itaqwen nefgen  
 tanaarit, daama la!, ay at lafula bagagen.  
 At kered ihlben webbi!  
 Maai o waha n amata akw Himmata ay  
 o ihlben webbi, agas itafsen tyaci,  
 shaat n si pestuf i Kumpanyi. Ab tebbil  
 dagi fellay!...

Ulag Pititi inna yas: Hader awo d kelaawadee i wawal  
api zdati!

Tuntu Akli inna yas: Sabia tethau dal yanyi, o aawan  
Ulag. Koochi ahlak tumred f nybel  
a tenyi.

Ulag Pititi inna yas: I tura fluked? Dayea?...

Tuntu Akli inna yas: "A... tura ula i yak o rny  
nekeim".

Ulag Pititi, iker, inna yas: lehor agi inek -hi,  
amezzug a, wa zettenten, wa yeeer, o  
inellen.

Tuntu Akli inna yas: Arja tura, qim tura! Bu,  
ur tuzaley ara abul a k o hedrey af tya  
agi. Axaber zrig nipalapim.

Anek beppa baawa nni r tmepta  
nne nuwen? Ulatiha, neyra flatiha ...

Ulag Pititi inna yas: Tamepta inawlan is! Nekini  
o zelli ara fkef.

Tuntu Akli inna yas: "I... Habbau kata waggwenta...  
-fenna nehder, tamepta san 3 mwa.

Ulag Pititi inna yas: Eh?... Ih...

Tuntu Akli inna yas: Ayger akka? ... Yama... 6 keccim  
i la izzugureu.

Ulag Pititi inna yas: Anda zrig nekini ...

Tuntu Akli inna yas: Ney theddes rray?

Ulag Pititi inna yas: Wisseu tura ...

Tuntu Akli inna yas: "Aa... Neyra flatiha! ...

Ulag Pititi inna yas: Arja tura ... Illa wacu k o.  
muy ney? ... ? Ih! ...

Tuntu Akli inna yas: Anek arja tura? ... Taget  
kettunell ... Eyy it a 1/2 s axam is.  
? Ih? ... Illa wacu o innullan?

Ulag Pititi inna yas: Sya ar azekka, ur kerrid' acwara  
o iqeddes wdi nelli.

Tuntu Akli inna yas: "Aa... Tura fru yak f is. Nekini  
o adeggwal ik i y o icaggaa ...

Ulag Pititi inna yas: Acu yebra? Yak o leir kau?

Tuntu Akli inna yas: Aaa... o leir, La k yepar  
malui akka tura tmepta yagi?

Ulag Pititi inna yas: Malui? ...

Tuntu Akli inna yas: ? Ih... Acu ara o ripundi  
tura nekini?

Ulag Pititi inna yas: Iini... Ripundi yas ...  
Tu'as ... Ci pa nekini ... Zer acu  
ara s tni o ...

Tuntu Akli inna yas: "Ii... Atayen kau! ...  
A tri terya ta ta! ... D kee' o babas  
n fegarch ney o nekini? ! ... ? Ih! ...

Tamminuct tenna yas: Yerna nekkini: fakley fellam.  
Izi yi b tura ...

Xava tenna yas: Ili ... Agli may am id: A ken  
neffe i Si Pertuf, a ken ispertef!

Tamminuct tenna yas: Ili, imi tugurd a ken yidex,  
anef yfi. Wssen anda bny Saawessu.  
Aha kan ... Zrig acu yi d iggimen tura.  
(Dja kekkes, tura kekkes.)

Xava tenna yas: Aha dayen. Wjal ed, ah! Aha  
ah! Dayen, dayen... Likan ur yf  
tyaded asa... Izi yi tyaded ...

Tamminuct tenna yas: Nekkini may am id ... Ma ihebi  
yfi baba, a yi ikkes nebbi ar d nyex  
iman iw.

Tura tenna yas: Aha tura ... Ma neherce, ammar  
ahat ad d naf tabbart. 'Aa' ... Awa  
wagi d yusan? ... A d Muhuc.

Muhuc tenna yas: Aha akha dny a d yareu. Ata  
wajila innulfa d ray ajbid ... At ig melli  
d asaadi t amerbih.

Tamminuct tenna yas: Aha u ray ajbid?

Muhuc tenna yas: Ili ... Ata wajila a tyaled d  
madam si Pertuf.

Tamminuct tenna yas: Teroned baba, phel me may ak id.

Muhuc tenna yas: Si ... tura labam ...

Tamminuct tenna yas: D netta i ghebben ray.  
Sjelli kan dja i yi d yenna.

Muhuc tenna yas: Amek, inna yam d bfa? ...

Tamminuct tenna yas: "Izi ... Inna yi d. Netta ar  
juro lefra.

Muhuc tenna yas: I keminin, amek?

Tamminuct tenna yas: I nekkini ... amek "amek"?

Muhuc tenna yas: Aha ... Ruk tura ... Amek "amek"?

Tamminuct tenna yas: Ili ... Awa zrig nekkini ...

Muhuc tenna yas: Amek? ... W terid asa?

Tamminuct tenna yas: Si ... Izi d zif keccini amek ...

Muhuc tenna yas: Iba ... Ay hi Si Pertuf ...

Tamminuct tenna yas: Aha ... bu ... yas.

Muhuc tenna yas: I ... byasir yao.

Tamminuct tenna yas: Aawes as b kan, aawes as b kan.

ASEKTEN I

TASANE I

Shaj Pititi, Tamminuct

Shaj Pititi inna yas: A Tamminuct!

Tamminuct kenna yas: Anaom, a ba...

Shaj Pititi inna yas: Sya & kam as bagi... A m inif  
 gwet haaga, Uo, lap ara a f o sten.

Tamminuct kenna yas: Ayu tetnadi?

Shaj Pititi (inuda o abw tyemmar, Ismuqul na ulac  
 wi yellaan Inna yas: Imuqulay na ulac wi  
 yellaan. Aales, ifufak a y o isel walbaad. By  
 waga, saba, ulac wi yellaan. Akh! Tura,  
 yelli, kemmini... Awwah, nekkin' ar ywa tfe, akw ayyetman.  
 Akh... Yerna talsid akka o kemmini akw  
 i gaazizen felli deg wagetman.

Tamminuct kenna yas: A... baba tura, ulad keetini,  
 aaziced felli.

Shaj Pititi inna yas: A kem iduza rebbi a yelli.  
 Akken i m gacey!... Haca kemmini i f'  
 issefraben deg wekkan agi.

Tamminuct kenna yas: Akh sferhey, ih. I ma ar  
 k sferhey ara nekkin, ih anwa ara k  
 isferhen?

Inni o acu igzakloma i yer hit ik?

Shaj Pititi inna yas: Inna yas: Nekwminetkebbi  
 rebbi yettebbir...

Tuntu Akh: inna yas: Bu tura nipalatin a ntezza  
 ntenned... Mulinc... agi, tefkis  
 as yella wex ur as f tefkis ara?

Shaj Pititi inna yas: Bu, g'ij k deg  
 lehna

tiinif

Tuntu Akh: iggin eb weltaan Inna yas: Mulinc min  
 mekin... waga a s taadii sedam  
 selayem. As mhey kam a s borw'ey  
 lakkas.

4.1.84  
 minit 30.

Lhaq' Piti' inna yas: Aa... Yelli tabahant! Alus,  
ini fi o tura ... Amek... Aca tawalaq' tegs, S

Taminuct teuna yas: Amek?... Aca walay nekkin?  
Partuf agi d o nekkin akhagi as jomng

Lhaq' Piti' inna yas: Ih... Ab ziy tura aca ara o  
... tinao ...

Taminuct teuna yas: Aa... Nekkin akker teyid, a  
ba, a k o inig ...

Lhaq' Piti' inna yas: Aa... Yelli tamellant, tibwa!  
Alus nekkin, tibwa? Nekkin biy a y o  
tinao... Tibwa in t y o tinao... Si Partuf  
o asgaz in yfen akir ingazen... Tibwa  
amek biy a y o tinao?... A y o tinao:  
"... U ma ikethi yi + oidi rebbi... Linao  
ur tafes ara senuiges akin...?"

Taminuct teuna yas: keddiger, tawexas as deffir, teuna yas 'Aa'!

Lhaq' Piti' inna yas: 'Aa'!... 'Aa'!... Aca?...

Taminuct teuna yas: 'Aa'! Amek?...

Lhaq' Piti' inna yas: Amek "amek"?

Taminuct teuna yas: 'Ee'!... Uc flimex ara mlh?

Lhaq' Piti' inna yas: Aca ur tefhimed ara mlh?

Taminuct teuna yas: Anwa i o keddiger akhagi:  
Ma ikethi yi + oidi rebbi, ur tafes ara

senuiges akin?

Lhaq' Piti' inna yas: 'I... Si Partuf!

Taminuct teuna yas: A y iwet rebbi ma niyat o  
... akhagi nekkin! Kkes akin felli!

Lhaq' Piti' inna yas: Amek a terced awal m babam tura?!

Taminuct teuna yas: Amek? Nnaba a yi tefked i Si Partuf?

Lhaq' Piti' inna yas: Nnaba m Si Partuf as kgenet  
gada... 'I... Tufid t, tufid t! Aheg  
Chig iw, as hars o uella ara keu yaseu!

SII Xuxa, Lhaq' Piti', Taminuct,

Xuxa keddiger as ywese, Teuna yas: Aa... ziyen  
dapi i tellam?...

Lhaq' Piti' inna yas: Aca tefid kemmin? Aca o  
keswicimed... yinna? 'Ah! 'Ah!...

Ulac! Ulac aca jellan dapi! Ru... Ruh  
akin! Egg ay kemmin.

Xuxa keddiger as, Tefadsa, Teuna yas: Ha! ha! ha!...

Uc ziy ara anwa + id isnullan difem  
tagi... Ho! ha! ha!... Nnaba m Si Partuf!  
Rwiy tadsa...

Lhaq' Piti' inna yas: Ih! Nnaba m Si Partuf, ih!  
Aini o mulhal, ney?...

Xuxa kuma ya: Ma'ici & kuma... Mi rekkin mi  
uminey ... Ha! ha! ha!...

Ugaj Pititi ina ya: Uu tumino? ... Iba a fwalo?

Xuxa kuma ya: Ha! ha! ha! ... Ay akkit tagi

Ugaj Pititi ina ya: Tabbasoo? ... Iba a fwalo.

Xuxa kuma ya: Haay!

Ugaj Pititi ina ya: Niya aini ma'ici & aperi!  
Xuxa kuma ya: Turem anda s  
kattakel awal i baham, a yelli. A yelli  
i'ya kan ad igoser yidem.

Ugaj Pititi ina ya: Niya aini! ...

Xuxa kuma ya: Waah! ... Dya ke'cini! ...  
Alih! Alih! ...

Ugaj Pititi ina ya: Ad gerno! ...

Xuxa kuma ya: Salha! Salha! Dagen, ur  
traaf ara, Umnoy, umney ... Dagen,  
ur fadsay ara ... Hatal.

Mi ti banaya i rebli dya, a baba  
Ugaj s cdayem ik dya ... Anck dya  
a fadmed tagi! ...

Ugaj Pititi ina ya: Niya aini kemini ... I fwa  
& kemini ara & a f'inken? ...  
Aplaken is, niya aini mi i taagibed  
ara eh? ...

Xuxa kuma ya: Salha, salha ... Ma'ici & rekkin ara k  
inken. Ayges tura i teafed? ...

A nehoes laagel & linagel ini te'ed? ...

IL, i banaya rebli dya ... A te'ed  
yellik i Si ferdaf?!

IL, Si ferdaf & amini of yman is,  
ad igwel kan & waya i t'acken  
ghay & ad' rebli. Ur fwa' ara  
yellik. Yerna & wani ara t' idagge?

Argaz, ur idedem ur idedem! ...

Ugaj Pititi ina ya: Susem, a ka'ed aperi yim! Yeh?  
thegred & ini & igellil safik? A igellil  
am rekka ... I'en lim'pasi, a' agi te'ed?  
akka tuxun ...

Yaf iten ih! Lukan i s yehi ad jnaa  
surd'yer aani ur yarin ara anck i jamaam  
medem surd'yer. O rekka i wuni ur yehi ara.  
Noga it'haa. It'haa ma'ici & i'nd'iyen.

Ipi a'el' d'ag rekkin. Ma yefka y' rebli rekka,  
ze'ed ad xed'noy falkas, araan ih! Ipi ur  
te'ed ara anck i y' d' yerna: inawlan is ke'ed ad'at,  
azayar deg' t'unt' mser.

Xuxa kuma ya: Yyaah? ... Wana' ih! ... Ih, ita  
ur te'ed'ad waf' ina yak & kani'atka dya

Lummed ? ...

Shaf Pititi inna yas: Umney t. U sella! Kler!

Xuxa teuna yas: Aa... Trabad tura?... Yerna  
kennet s neta ma'ci! An w'ol agi yekennu  
Itaxan kan s wayen kaben imawtan s...  
s ugeumuc b...

Shaf Pititi inna yas: A tummed: ney!...

Xuxa teuna yas: A nekkini sehley. Ad Anomey...

Caasuba tamcodit: I laanaya n rebbi... Ue k tyad ara b'ya  
yellik ?!... Aha ah!... Ma'ci  
t-tizya ino, ma'ci... Ue kehbeh  
negat, ne inellich netta, ne trebbat  
keccim, t-lufa an tagi... U yerna  
aw-acehka, aya s' s fusan; s' nubb  
i yirik! A tessed!...

Shaf Pititi inna yas: I tura kemmini? ... Ilke es  
ufur... Imelpad babas!...

Xuxa teuna yas: Ilke wull!... Lukan an welleh...

Shaf Pititi izzi ar yellis, inna yas: furen  
anda teonehsied i tagi... T'axerw' s kan  
tagi... Nekkini s gersan acu m-lapen.  
Anwa i d babam? ... d nekkini. Ih!...

I wi tura ... matti dit  
jaari... Mi, Ma'ci: umayna ziy t ilaal s'minu s'ef

ih, ufir t'gannat

lgahwa. ! Il ... Ney inu neya flab'ha b'ya  
wayen ney? ... Yerna eukky t min ikeem  
if akw s imoziren agi s inullan ... Ipi  
jami, jami ziy t inah ar g'amaa es  
izzall, 'Ih ... Alus t'gwa!...

Xuxa teuna yas: Ah... tura melni t'ub'eb ar g'amaa?  
ileq a t in tafes s'ina izwarik. Akban  
a s' s'ren medden!... (il!)

Shaf Pititi inna yas: Susen kemmini! Si fash'iba  
netta, Ue ufir ara am-netta. A  
tgerzemi deg t'mana n sibi rebbi.  
Lar: d n'keh, a kwen is jermal, Ue  
ketrayen ne yellis... A t'is autik...

Xuxa teuna yas: Il! At'ju ar asmi ara s' g'een  
medden! Ay argaz ay am'obun s'kesen  
deg lekh an s'erdan...

Shaf Pititi inna yas: Susen kemmini!

Xuxa teuna yas: Agi Anomey. Ad nui ad iban.

Shaf Pititi inna yas: Anay an Susen! An  
teggareb man in tura deg wayen i kem  
i'adan.

Xuxa teuna yas: Hedberg ar deg neffe is...

Shaf Pititi inna yas: mi inah ar ik'os ar  
yellis, Xuxa ad-d tentep t'gannat.

Shaj Pititi inna yas: Ur am wanni ara ahal wani  
Xuxa kenna yas: Nekkini rabudda ik hudday...  
mi - R D ggarer akkafi.

Shaj Pititi inna yas: Ur hawdey ara abudu inna  
Xuxa kenna yas: Si, kelwagey t!  
Shaj Pititi inna yas: I tura a yi hudday  
bessif!

Xuxa kenna yas: Flm' aazizeri flayeri fellu ik  
d ggarer akkafi. Ur byig ara nekkini  
ad wunu nadden tadsa fellaney.

Shaj Pititi inna yas: I tura a tannomed ney...?  
Xuxa kenna yas: Aaddot tura al!...

Shaj Pititi inna yas: Susen, ad ig rebbi  
a te'ed tayeru yam!...

Xuxa kenna yas: Amek, o shaj yema a tzaafey?  
Shaj Pititi inna yas: - Ih! ... o ssnata  
yagi inem! Epi tura a tannomed ney!...

Xuxa kenna yas: Agbi suomey. Maana teg wal  
aw ... e...?

Shaj Pititi inna yas: Jmanfu am yellan deg wal in...  
te'el imi-an, sira. Alih!... Ceet!...  
Dya yezzi al yellis inna yas  
Baham a yelli... Te'rib baham... icabi upom  
yis. Alur, ngbel a m d inig kra... almi

xummev kum fee.

Xuxa kenna yas: Awwah, ad tregay...  
Shaj Pititi inna yas: idewer es aperu yis kan dya nekkat  
teronsem, Wuna it kenim? akw o yellis:

Si partuf api tura ... Ney o m'ab agi  
-cettber letwist ay acis am?!...  
Xuxa kenna yas: Si partuf neffa o tangre kan i  
gattah.

Shaj Pititi inna yas: -tkomnil agi ayi yellis: 'Ih!... Akka t  
walay nekkini ... Iyey... Ikyey... Ih!  
Imte'h ...

Xuxa kenna yas: ad o keteq, tannomed kan: 'E...  
Shaj Pititi inna yas: idewer ed al yires, iyalleni  
akkafi al yedimaten is. Icca t a waken.

Xuxa kenna yas: Rub, a Tammint, ruh!...  
Lem'alew r rebbi, a lukan to nokkini, ma  
tunnafkey i won ur i nehw' asa! ur  
yema, ma t-fina n bessif, ar haca  
mi taadda tneyra ... Abas sabney imiren...

Shaj Pititi inna yas: Safik am won hadderey i...?  
Xuxa kenna yas: 'Ih ... Acu? dabar naci i ketimie wuni  
hadderey.

Shaj Pititi inna yas: I wuni thadderey ih?

Xuxa tenna yas: Heddes, i man iw,  
 Shag Pititi iuna yas: Jyah? (Ippas as ad des  
 welses :) Tagi zriy acu fli latuadi...  
 A s fley yiwet!... (Dya irles alus is  
 ita'gu kan ad-d kuteq akken a s ical s  
 mteggga. Mi Xuxa, nettat, melni d idaww!  
 ka yures a tawsem, shag Pititi, ikammil  
 iheddes as i yellis, Ippas as!

Kemmuni tura a yelli... yelli tamthant...  
 Jak a tayed awal i babam? 'Il Si  
 Restul... (Imsalab ar Xuxa, iuna yas)  
 Netq eb tura kemmini!...

Xuxa tenna yas: ula i d miy netkini  
 shag Pititi iuna yas: Ehe!, mi d kan...

Xuxa tenna yas: xic, xic, xic, xic, xic...  
 Shag Pititi iuna yas: Aa... tura hawaded.

Xuxa tenna yas: Nekkini, macci, t-taderwict...  
 Shag Pititi yugal ar yellis, iuna yas: Her tura kemmini  
 Kemmini d yelli tamthant... A y tayed  
 awal... Mi zriy kemmini tettayed igi awal...

Xuxa tenna yas: S upern yw a  
 lukar d nekkin ma uyeq t, a lukar ad  
 mmezley!...

Shag Pititi: Essee!... Im! a o yekk abessa, ar t-tura  
 ara, Izwi' abelri, Iuna yas: Ekkel!...  
 Iuna yas: Tagi d idawwan, tagi... A  
 y' kersufey mi ddin q- yunselmen. Muhamad  
 maoul lek... tawemgid, left q- waawur iw!... U yf  
 t-tawga ara ad heddes nek d yelli...  
 H... mhey, ad fley ctul ar tessa  
 yagi akken a y ikkes d demmar agi...  
 (Dya yellis)

S III Xuxa tugal edar  
 Tamminuct

Xuxa tenna yas: I tura kemmini, teggagmet? ... Mey...  
 d nekkin ara iheddes deg venran in?! Juya  
 yan d abagi... Kemmini kousmet kan!...

Tamminuct tenna yas: D beha... Aca talyid a s miy?...

Xuxa tenna yas: ... A s tniid... Agen ilagen.

Tamminuct tenna yas: Aca talyid a s miy, kemmini  
 diyen?...

Xuxa, tenna yas: A s tniid: "Wn ni yi nekwa ara..."  
 I tura d kemmini ara igawden neq d netta?  
 Nek gaaley d kemmini. A tayed wn  
 i kem yaqben, macci wn i s iaqben  
 i netta. I... Tura Si Restul agi ma  
 i-iaqeb as i netta, iba a t yag netta.

'Th... Wi s'kkesen?!...

Tammimuct tenno gas: babam o babam... Nekkini  
laamer akis o utiger zates.

Xuxa tenno gas: Tura... Est' ig' o, tura... I  
u Ri dan um' i ken' it' idelben,  
Telgid + kemmini neq' ut' telgid' ara?

Tammimuct tenno gas: Aaah... xuxa, a wlelme, z  
ula o kemmini!... Alui yi o teppas  
akkagi. Achal' rbedan... Mly' an akw  
sterrigya-inu... Mly' an kullec.

Xuxa tenno gas: 'I... I nekkini aida z'ig... I na  
ahaat konnaamilo' kan.

Tammimuct tenno gas: I laanya-m, dayen endem...  
Nekkini apl' z'.

Xuxa tenno gas: Silla; s'pke kemmini telgid' t.

Tammimuct tenno gas: 'E... 'aig' aig' id'.

Xuxa tenno gas: Ipi' netta af' wakhe' t' z'ig, ula  
o netta' yelha' kem.

Tammimuct tenno gas: Ma' ut' shedd' asa... Ab' izzenz  
felli' tafeska...

Xuxa tenno gas: Sofik' kenshyam' i sin' 'Ii'...

Tammimuct tenno gas: " 'Ii'... " dan " 'Ii'... " ?

Xuxa tenno gas: I si' partuf' ag' i o' iges' akkagi  
babam, amek' kemmini?

Tammimuct tenno gas: A' y' ikhon' rebbi, a ma' f'is' ana  
... bonif, ar' o ad' ngef' iman' in!

Xuxa tenno gas: Ewgen!... Sebas' kellewa' i' gellan' deg  
was; ut' kint' asa' akkenni' deg' wseggwas.  
Amek' -hi, a' yelli' ?... Twalad' tura' kemmini' akken  
i' f'is' tufid' ?!... I'mi' -thesced' !... " A' f'uey  
iman' is'... Aaah!... a' m' ara' bellet' i'  
lib'iz' nukwent' !...

Tammimuct tenno gas: Kru' yi' o' ayla-m' tura' ula' o  
kemmini... Nekkini' nuf' a' ken' y'ig'...  
Kemmini' !...

Xuxa tenno gas: Ccah! ccah! ccah!... Pe' te... p'ete...  
p'ete... tura' mi' kelleb' i' ineen' f'el' in,  
a' yi' ty'ided' ! z'ig' o' ayas' i' d'gen' ?...

Tammimuct tenno gas: 'Ih... kemmini... Nekkini'  
seth'ay' akw' ad' o' netq'ey'.

Xuxa tenno gas: A' ulleh' a' ma' ut' b'it'ed' asa' af'  
wacciwen' in' !...

Tammimuct tenno gas: A' yelli', nekkini' -hi' ut' sa'if' ara  
acc'wen, tura' ma' j'ez'wer' q'ul'ied' ut'  
Rendan' a' yi' o' iss'ukkes' deg' teraft' agi  
... neq' mulac'...

Xuxa tenno gas: Amek' imiten' ?...  
Ma' babam' i' a'awej' may' is' alui'  
yaaceq' deg' Si' pertuf'... Yaan' Haf'ika, tura,

ad imexkes ... D' baban i m' z kedman...  
M l c u i Renda aca i wami yemas  
ma baban iggur rferu yis?...

Tamminct tenna gas: 'I... Tura kemini... Anek  
i kebri's tura kemini? ... Ab wtey  
ageym? ... Mey ad xedmey salime tura?  
N... Ne... Ne... Mey anek?

Xuxa tenna gas: Aae... Neklini... Zent...  
uc b'iy una s kra. Inu Akha tual  
s Si Pertuf i m' iaa'ben. Ipi tura  
nekkini ayres i ggarey mau iw beg wagen  
i y' ixtan?! ... 'I... d' Si Pertuf i kebri's  
ziken... e!... A yelli, ad ig rebbi s wri  
iff ara trebhed. Yelha Si Pertuf...  
Si Pertuf saylalleh!... Tufid t... a t  
tagwid?! ... D' argaz l-kali... Ifwasser.  
Yelha!... It rebbi acamar... Akem is  
s acelban... Rub, a yelli, ifat ikem  
is wri rebbi!...

Tamminct tenna gas: A rebbi wer ay!...

Xuxa tenna gas: Nhis am ama saad im...  
A kem yar Si Pertuf!...

Tamminct tenna gas: Kellax... Kellax... Akhaini yi s ibi  
kemini anek i glag ad xedmey. Debbi.  
hah... Inu yi s... Akken s kemis ad  
xedmey.

Xuxa tenna gas: Ehe!, Neklini, w am ggarey w igi s  
ggax. Akken i m' dinna baban, akken. Wri  
i m' s ixtan, s wri. A t'ig rebbi s i bek'ilon.  
Ih!... W' illan am kemini?!... Tufid Si  
Pertuf!... A kem yar ar Mase, ad s terwad  
dinna sbawem... A kem yar ar t'ig, a  
tugaleb t, talaget... A m' islubny ajlig mi  
nnsag aberkan... A t'yalab t lalla  
amek akken i s ggarey... Aca b'at mi n' ximayni

Tamminct tenna gas: ggarey do mel yi anek aca xedmey,  
neffat tetkellix felli.

Xuxa tenna gas: Teh'em iktat nui asa ammatay!...

Tamminct tenna gas: Ih!... Mel igi anek aca xedmey.

Xuxa tenna gas: Ayeu yurau deg wenzim ad saadi ulla  
ar am kendust nui kelas.

Tamminct tenna gas: Aca yurau deg wenzim is?

Xuxa tenna gas: Yura yam Si Pertuf.

Tamminct tenna gas: Ali, kkes akim felli!...

Xuxa tenna gas: Ulae krewla zbat rebbi. T'ebri's  
Si Pertuf, a terwad Si Pertuf. Inu  
s wri i kebri's.

Muhuc inna yas: 'I byantir a 2d aawdey... Babam,  
Kamin, issen acu ixeddem, nu?... Ii...  
Ilha wayagi m diina...

Tamminct teuna yas: Ihi, a k yaaf rebbi, ula o  
keccini ilha wayagi o teuni o.

Muhuc inna yas: Anel? in Tura o nekkini Ziyen?!

Tamminct teuna yas: Ehe, o nekkini, Maati  
o keccini...

Muhuc inna yas: Nek miy am o akbagi...? I...  
Ade kehya, a m o iny nekkini?...

Tamminct teuna yas: Ihi, ula o nekkini ad xedme  
am wakka o teuni o. I wakbagi idayeb  
at tura?...

Xuxa teuna yas: Kecceni o deg miy ak, keccini...

Muhuc inna yas: Ziyen... Twalat, tura mi  
ke qqaeren...

Tamminct teuna yas: Ih... Ih... Raa o, nu o...  
Lfu anek i yi o teuni o, eh!... "Baba  
Kamin, issen acu ixeddem" ... Byantir  
issen acu ixeddem! A s afey awal...  
u yerna s lferh! Ii... An twalat?...

Muhuc inna yas: Ehe?... ur o haf ara fisebbinin  
lura... parek kemmini... oifa... rebbel abw  
ad-iny kra... kemmini biza... Leish...

Teffud yi... Teffud bullec... Ibi ata  
yurem Si fectuf ih, imi o um ay axir ama

Tamminct teuna yas: Twalat, tura akkeni o it tufid!...

Muhuc inna yas: Ufy o is, ih! A... a halled felli!...

Tamminct teuna yas: A... Ulae kan... Tufid o is.

Muhuc inna yas: Ih... Ii o maati akka.

Mi dduwit jessifet... Ala kan... Maraf  
kic ar zdat. Mkul yiwon, waad-is, a t  
yaf.

Tamminct teuna yas: Mkul yiwon, waad is, a t yaf.  
Igazen ilhan, o alwas i ten heggisen  
medden...

Muhuc inna yas:... Igazen ilhan, ih... Akbagi am  
nekkini... Degni yi thewse akbagi.  
Ula o kemmini... Mi safirya... Puff!...  
ur tengi ara dduwit, ha!...

Tamminct teuna yas: Aa k inbeu?... Ni jagwad  
a tafes axir iw...

Muhuc inna yas: Haca tifu ara afey...? Ih...  
Wan i k yigun... anef ab munbyu!...  
Sunu yas: Ma turgu yi a-geenet, maha  
yenan e times.

Tamminct teuna yas: Iyag... i t-talbaylit.

Muhuc inna yas: J- tafaylet nef t-tagnant, k'nef!...  
Asmi gaaley yella ksa... Sahha... Ewitura  
inulla b' ray ajdi... Hul yisen, ad ittef  
abris is.

Tamminct kenna yas: Nekkini ad ak fexey... Awid  
ukan na fka yale d' rebbi,

Muhuc inna yas: Awid ukan, eh?

Tamminct kenna yas: Awid ukan ih!

Muhuc inna yas: Sahha! Sahha!... Iba a  
tivalib.

(Dya itber ad icul, Mi, ad imh,  
akken d' mi ara yawed ar lebbat, ad id ipruel.)

Tamminct kenna yas: 'Iai... Sahha...

Muhuc inna yas: Mi ofu r' lafut im.

Tamminct kenna yas: Zink... D lafut iw...

Muhuc inna yas: Safik akbagi, eh?

Tamminct kenna yas: 'Iai... Akbagi.

Muhuc inna yas: Iba, a kerec da.

Tamminct kenna yas: Ee'... Ziy...

Muhuc inna yas: Ble rebbi na tnyaled a yi  
kared!

Tamminct kenna yas: Iih... Ma nyaley a k zrogo...

Muhuc inna yas: Ee'...

(Iah, Akka b' mi yabwed ar lebbat,  
inestlab ed.)

Tamminct kenna yas: Aca "Ee'?"...  
Muhuc inna yas: Aca d' kenna?

Tamminct kenna yas: Nekkini? ... ulac.

Muhuc inna yas: Ihi ad raley. Bga aala xir.

Tamminct kenna yas: Ad isabel rabb.

Xuxa fepi ed iman is, kenna yas: Kwenwi zif...?

Aha ziy, ah! mi ziyen k'rowtem i sin.

Susney, ziy kwen, akka kan d' zroq anda  
aca t' k'rowtem. A Muhuc, a mui!

(Dya t'ul' t'elaf it id, Muhuc  
netta isnaamil ijebbes akka a d' toerec.)

Muhuc inna yas: 'I... Aca tely d' fura kenna.

Xuxa kenna yas: Uyal ed fura ar zagi k'ebini.

Muhuc inna yas: Ehe' mi taya fura... Iwi akbagi.

i s yehwa.

Xuxa kenna yas: Aji m' t'as, ah!...

Muhuc inna yas: Nay am sifini.

Xuxa kenna yas: ... Je!...

Tamminct kenna yas: ziy mi y'iwala, a t'iwet  
l'ien... e!... Aji fura, nek ur ziyay asa  
bagi.

Xuxa, t'elaf as i Muhuc mi t'ul' ad d' t'elaf

Tamminct kenna yas: 'Aa!... Sani kenna i d'ya?

Tamminuct teune gas: A senti, kixer iji.

Xuxa teune gas: Ggvel. es akka, ah!

Tamminuct teune gas: Nekkini, miy an kixer iji...

Muhuc inu gas: Ulleh... e... Ue kezum asa  
a yi kesrah... e!... yena nekkiné  
garey as... bu, arju tusa nekkiné  
ad tubey.

Xuxa tserel as i Tamminuct, tuzel adis ketef Muhuc

teune gas: Digeu ula d kaxini!... Ulleh  
i laadin dya ma yoffey ula d yiver degen.  
Berkat askaer agi unwen tusa, ahais.  
ah!

Jivan ufus itef Muhuc  
wayad itef Tamminuct.

Muhuc inu gas: 'It... Acu tehyis tusa kemini?

Tamminuct teun gas: 'I... you tehyis kemini?

Xuxa teune gas: A. magli mwen! 'It... ullyu  
a tjemmen... Akka adis tafem abris ara  
kwa issufgen... Kewas... teter turem  
dag. feli!...

Muhuc inu gas: 'I... ur twala? ara acu yi d  
teuna...

Xuxa teune gas i Tamminuct 'I... Kemini tusa...  
tedrewed, ney?...

Tamminuct teune gas: 'I... Jak Eaten... Tesi? as  
amek i yi d yenna!...

Xuxa teune gas: An kee an nettat... khyf ikwen.  
(Terri d Muhuc i teune gas) Alap kra

y d isambelen ar haca keeni i tehyi thi-  
ma tehyis a tezed. (Apri terri ac  
Tamminuct teune gas dya) Ipi kemini  
alop taktat an ara kumtoy ar haca  
kemini i gelya iki, ma tehyis a tezed.

Tamminuct teune gas: Iii... Kemini tusa...

Muhuc inu gas: I kemini tusa... Ku ggal  
iji d.

Xuxa teune gas: Awwa, tetetrem!... Aw d afus  
ik tusa keeni!... Ipi kemini, aw d  
afus in!

Muhuc inu gas: Ipi gas afu is jina gas I wuni afu?

Xuxa teune gas: Aw d afus in! (i Tamminuct.)

Tamminuct ketef gas afu is, ipi teune gas: Acu +  
nyemat agi?

Xuxa tserel fader unen. Teune gas: Ah  
ya pelis mwen!... Ahh, ahh... Acu  
tesbezuzem dagi...

Muhuc inu gas i Tamminuct: Iwar fellam, eh?  
Haber... Aney Muhuc a kem. Eey... oo

(Tamniuct kemelab juca, kemumeh, (pasa))

Xuxa Ketat tetuzza kar: aperru yis, tunc yas:

Anwa ... & aserar! ...

Muhuc juca yas: Amek? Sipabr; dya? ... I ...

Aca yi & fepared ... la pa mwa ...

Tamniuct tenna yas: 'I kekini? ... 'J ... Amek, teljyid a k & iniy ihi? ...

Xuxa tenna yas: Aneft aser tura i tigar ag: ar aso miden. A tammen in taluft agi n si Pertuf ... amek tura ara & nerden ...

Tamniuct tenna yas: 'I ... Ini & ma yella kra & tufi, Kemini ...

Xuxa tenna yas: A m & iniy? ... Bu, tura ...

A tpecci! ... Mi babam agi ... Anwa istifa & ... Mi kemini ilag a thosced, Alar, a kered inder in kelled kullec.

Tamniuct tenna yas: Amek? ...

Xuxa tenna yas: Ih ... Snaamel kar. Apr ma yella waca & ilerden, kemini zuzur kan miren. Assa in'asen thekced, asa in'asen tigar, yi's tanzit, asa in'asen kelled & af yi' rabu? Wala kemini zuzuri kan. Teppin ed mir Sep wagen miren. Mi ... Bant tusa ... pak ay & cfa nekumplatiy

dafi ... (tentapa, muluc tunc yas) kaccin fura, alh, alih, laka a telhnd. Hed, as i Tuutu Akli ipi bed, as i gomas, i Wehimi (a'bedir - gomas & Tamniuct. Ipi keri ar Tamniuct, tunc yas) Ipi kemini, yya. y tura a & mudi i jya m baba-m. Alh, alih, ad isabel rebbi.

Muhuc inu yas: Tamniuct, Lhasia Kemini ... ma yella kra ... Telley fellan?! ...

Tamniuct tenna yas: A nekini ... Baba & baba ... ma & nekini ... jiwu wawal.

Muhuc inu yas: Din rebb! ... Iba melka rebbi ees! ...

Xuxa tenna yas: Sel aser kar! ... Kkest a telhnu, al! ...

Muhuc inu ad ifey ... Ata yep, wad ed biren. mwa yas. ... 'Ah ya rebbi! ...

Xuxa tenna yas: Akka & bu tamniuct! ... Ifey ay, ah! ... Ipi Kemini, floy syinna.

(kemelab iku, jwau ifey sez rebbiut, waz ed ifey sez rebbiut miben.) -

ASEKTEN III

TASAWUF I | Welhimi  
Xuka

Welhimi inna gas: Atan melba rebbi!... A y'ikkoo rebbi  
tura kan!... A ma ni xidney ara  
akudita deg waxaan afi, sik macei  
Welhimi i yi qaree! Ipi Aammas Buzwa...  
a yi d' igwessaa!...

Xuxa tenna gas: Aha tura keccimi!... Tessaad  
babak shaddo kan, a weli di... Iah... Ekan  
ixeddem akw ayen i b' iggar... N kowaat  
agi d' awal kan, a weli di...

Welhimi inna gas: Ilaq a t' ifey welta rebbi n  
Si pertuf agi... A s' kuwsey snat...

Xuxa tenna gas: Aha ah, tura keccimi!... Aca ara  
b' kooli d' apor?... Nay an: us b' rennu  
ara keccimi...

Welhimi inna gas: Ihi, ande ihi tura asalupas agi?...

Xuxa tenna gas: Anef ay i nekhwenti, nek b' ya m' babak,  
Nay as ofelli. Haca welta...  
i f' is yafan. Tenna b' nekhu ayen is  
miz, ad b' ya an'aam." Nay as: Iha  
wal, nay as: Af ag d' ihi kenna ni amek ara s  
nexdem... Es: Pertuf agi? Tenna b' Ayjin  
tura, a t' weli d' a b' ihi d'.

21

Welhimi inna gas: Izemmes ag kullec!...

Xuxa tenna gas: Atan deg keccant is. Mi ifuk kan  
tazallit, ad b' yeffey. Rub tura keccimi, anef  
ayi a t' ojny d' agi.

Welhimi inna gas: Axeda l' b' b' isufey wih b' waxaan  
... ma ni yi ihi ara ad ffrey?

Xuxa tenna gas: Te!... ifuk ad ihi welta d' sen. Neg  
mula...

Welhimi inna gas: Welleh... ad suway kan

Xuxa tenna gas: Te!... Meltub w' h' roiney ara.  
Apari a x' tewa? kullec. Rub, rub tura,  
apari a b' roey s' lebas...

Welhimi inna gas: Nay an ad zrey kan. Welleh na  
nuy as nya d' ita.

Xuxa tenna gas: Muhemmed raab! Hah! Zigen ula  
d' keccimi!... Aha yebbwe? ed. Yiwel...

(Ipi baroofey it, Mi welta keccan kan a  
keccant nisen, iggin d' inna.)

S II - Si Pertuf Xuxa

Si Pertuf: Walla ed kan, inala b Xuxa, yebta - tteebih deg ufus is -

Kaana fi zaman qadimi bi salhu yaraamu fi lqismi. Wa faa'a ilayhi mu'allimun, wa rabga yabhatu eala sabaabi ma'umih...

Xuxa tenna yas: Pwa... pwa... pwa... pwap... D areesas!...

Si Pertuf inna yas: Acu kaumini? wazi jeyra idemgati.

Xuxa tenna yas: Ee... Brix kan a kb inix...

Si Pertuf ijeb ed tamacwast bez lqib is. Inna yas:

Deg laanaja nardi rubi, upfel adid knd, ax en jabar tamacwast agi.

Xuxa tenna yas: I wumi 1/2?

Si Pertuf inna yas: A ken duu rebbi, yumm tedmarin ma Acate m ulac nekkini... ipi apr: diyen... Akaka...

Xuxa tenna yas: Eifen!...

Ne k miif so axuni an keccini yutaban furaant aca tedmarin. Ipi ketarfyeed kan binna webdek... Acate nekkini a y' - iwet rebbi... Ar yas

a k walig aaryan. Ref woyeri alanna o -Tarren, ma keel yi o luuana dgck.

Si Pertuf inna yas: A jellis m. webden... A tbeskad hira neq nekkini ad m.loy.

Xuxa tenna yas: Arju a wldi. D xalti: yi b ieggaaun ymale. Telya a k tzer. A 1/2 tejjad daga... ad m.loy a o d siwley?...

Si Pertuf inna yas: Aa wi... Ih, yireb. Byansic.

Xuxa webdek webdek; tenna yas: Aa... Twalaq hira inni s bedrey xalti... Ifka yi o ndem.

Si Pertuf inna yas: Eh, in' as ayle daga.

Xuxa teppagoc bez kabbant ipi teppel ed; tenna yas:

Affa tusa o, affa... Tusa o, Bu, nekkini hira, as m.loy a bwan jjer.

S III Tapititit Si Pertuf.

Si Pertuf inna yas: A shah boix a tapititit. Amek kelli d akw kra? Bax: i kelli? A m yfke rebbi kra bb wayer i ketmannid... Ssechha o lhuu kan... D oya... Iiik...

Tapititit tenna yas: Shah len! a di pertuf, a mai. Ad shaz rebbi tamgest ik, a di pertuf, ammin. A qin tura, aban ukwersi.

Si Pertuf ikerker ed akwesi m. qina jist a shama n Tapititit appin. Ipi akkoni shedd, shaz ad ymese tenna yas: Amek? Cwi ken kra?...

Tapititit kuma gas: Ab fellal iskepi leir, Tawla um  
ma klyis tekkes ig tura...

Si pectuf inna gas: Ullah ac kullas taanniy a sid  
rebbi... Wussen... Imken aani yesta yi d.

Tapititit kuma gas: Ula d nekkin a k d uny astel in...  
digen... Aa... Bazzaf akhagi.

Si pectuf inna gas: Awwah, a taswilt. Ni qgar awa akhagi  
tisi pak Nekkin... zencas ad sebblay taswilt fellam.

Tapititit kuma gas: Awwah... A si pectuf... Nekkin,  
ihi, ni k aaniy, a muni... klyis ik ata  
dennig ngeoru yiw.

Si pectuf inna gas: Aca n kare nis, a jaxi? Kemmin  
Kemmini tuklales aktes d wakker.

Tapititit kuma gas: Bgij, a le d hedrey af yiwet  
Chafa akkenni... Mi Bawgaraman kan-Caw  
ata waqila ular wi yellan... Fihel ad  
zren wiyad.

Si pectuf inna gas: Aa... A ken issefiek rebbi am  
wakbagi ni yd tederbed... Achal ayagi,  
lulan a kered, taanniy a sid: rebbi  
ni wakken a y. isse lil kan akhagi wallednag...  
Aca agi tura... Issemlal af Abd: rebbi.

Tapititit kuma gas: Nekkin lura, aca bgij, bgij a  
nehdes siwa tidet... A y b tinit akas  
ayen illan deg wul ik. Ni kelles are fell.

Si pectuf inna gas: -Aca klyis ay adagal? - Inna gas:  
t-gafat. Ayen illan deg wul in... Akep rebbi  
d mbi... Mi taaggidey fellam umayna,  
may am ma klyis a kuffed, ilaf am  
a teberbed... Ahaat a jenuw d akral  
i ken kerbey... 'Iin... ukuntir, nekkin...

Tapititit kuma gas: Awwa zoig... 'Iin... ak idanz  
rebbi a si pectuf.

Si pectuf inna gas: 'Si?... ibewo as d afus is, inna gas: ELL!  
A Tapititit!... A Tapititit!

Tapititit kuma gas: ELL!... Aji tekerbed igi, ah!...  
Si pectuf inna gas: ELL!... Parley kam? 'Uun!

(Dya afro is ucllowed tagweert n Tapititit)

Tapititit kuma gas: 'Aa... A si pectuf... Hken atul afro  
ik.

Si pectuf inna gas: Tapendast agi inen... Hattan!  
agis n Dallas ay ackit.

Tapititit kuma gas: A si pectuf, ah!... Tesk ik d d  
igi.

(Dya twexper akwesi ino a daffir. Si  
Pectuf itneffiz juro. Akkenni d ukwesi unino.)

Si pectuf inna gas: Akeg tunaf d g. yama... Tapendast agi  
inon!... Awwa trad macti d kra... Trad,  
trad. Yerna T nek i jam jeman.

Tapititit tenna yas: 'th, and so tura i kendu...  
Mniy no ammar ahaat tura adid mifat ar  
tjekem nni mney. An akka d ifal neoyar  
agi nney, ad. d akkas jellis i weigaz, a  
k t jefk i keccini? Dja t-ti sek dja  
taji? ...

Si Pertuf inna yas: A yati... 'Ii... tura... Inna yi d  
akka...? Shiya nekkin... Ma kibr d yaani...  
saniger i ssaramey nekkin... Anwa... 'te, te'  
matti ar jellis, Nekkin ssaramey ar wanda  
nniden.

Tapititit tenna yas: Aaater, nekkin amek i yile...  
'I tura keccini d amni af yiman ik...  
Nekkin yilex tawwal? 'kan d fuba ipi situ.

Si Pertuf inna yas: Mi... Mnis n trettut d mnis  
n trettut, a Tapititit...?

Tapititit tenna yas: Ullal i laadin, a nni, nekkin ihi,  
ar akkafi i yile. 'Ih... Tawwal sid: rebbi seg  
delin k... d amni af yiman ik... A... ala.  
sidi rebbi i wuni ara tannin, sekkanu.  
waama duunt agi... d ifani...  
duunt sangwessit... Nekkin yilex ur d keccini?  
ara seg duunt agi.

Si Pertuf inna yas: Aa... Uggar ara akkafi, a Tapititit...  
Nekkin s saniger agi... Sidi rebbi sekkanu,  
wi... s trettut. Mi digen duunt agi, anwa it  
id i xelgen? Jak d sidi rebbi sekkanu nni.  
D watta i t id i xelgen. Shi fi... 'Ii... deg  
tawwal ula d duunt agi. Anwa i kam id  
ixelgen kemmini?... D sidi rebbi sekkanu.

Tapititit tenna yas: D sidi rebbi sekkanu i y d i xelgen  
i kwall.

Si Pertuf inna yas: Ih daji kam ara tawwal... Ifka  
yam wifa... Ifka yam lpa, idanen... Ifka yam  
kullec... Ett... Ifka yam kullec, kullec...  
Ifka yam kullec... Nekkin tawwal iday sidi  
rebbi...

Tapititit tenna yas: 'Aa... Nekkin?

Si Pertuf inna yas: Kemmini ih! Ett... A Tapititit,  
rigi fellam.

Tapititit tenna yas: A nni, nni d wifa!...  
... Ahya a Si Pertuf, an iken rebbi ccitanu.

Si Pertuf inna yas: ... A t iken rebbi, inaal it!... 'Ii...  
xziy ccitan i tu... Mi 'awwal!  
'Anwa tawwal iday... 'Ii... nniy as:  
Prtit Anar ahaat akkafi i gelya sidi rebbi? 'I...  
tura kemmini, a tawwal deg laccwal n  
sidi rebbi?!...

Tapititit tenna yas: D wigi s d' loqwal n sds rebbi, a Si Pestuf...  
 Si pestuf inna yas: Tusa, nekkin, niy an it ... la  
 hya f d'zin ... Nekkin niy an it an yellan  
 deg wul iw, d'maay ... d'maay nezzel  
 leit deg l'gha-m. 'I... nekkin d'maay leit  
 seg l'gha-ni, tusa kemini a yi d' kered xaxab?  
 'Aa... sahapa akkagi ...

Tapititit tenna yas: Ahya a Si Pestuf... ullet wa  
 g'atex akkagi ... 'I... a'anni an kessim  
 ha ... yerra - tefwared yor medden ...

Si pestuf inna yas: Du, dakur d'acuni ... mi ... 'Ii?  
 an nek an medden, nek, g' wasmi  
 kem z'is ksaareqo yfi tablat ... ee ...  
 'Ih, ... acu i yi keshed aani? Ipi ... 'Ii ...  
 D' kemini ... 'I wi ... D' kemini s y'ishellen,  
 Nekkin ne kesney asa. Achal ayafi tusa,  
 Harray f kan i mhati ... 'Ipi, aro api, wala  
 sha tusa niy an it.

Tapititit tenna yas: 'A... tenni d' yi - bi tusa ...

Si pestuf inna yas: Ahya a lukan a kem id ihbu rebbi...  
 yak? ... Eh? ... yak? ... Ahwah ... A kem  
 kamay annig'ingeru yiw. Ipi nekkin,  
 t'oi ... ulac ... acu ... araa tagwaded akw yidi.

pa'esh nekkin ... A bwa bwa bwa bwa ... Nekkin  
 macci an w'dak ni itjewirgen kan ... Ipi  
 nutri haca tagemmet ay degsee, Icttahaen  
 uni ... tusa ... w'dak ni ikadomen k'cansu ...  
 Te! ... 'Aa ... nekkin ... Tawasa! Tawasa! ...  
 Kemani s l'erna inem, nekkin ... 'Aa! ...  
 Ad z'anzey laaib iw?! ... Jami d' Pabi! ...  
 Ahur ulac acu ara tagwaded akw yidi.

Tapititit tenna yas: Simi nekkin, nedd. 'Ii ... wi! ...

Amek ne thezebbi ara ... I lukan tusa,  
 a s niy i wergaz iw?! ... Nekka  
 ibbur k' id s akkam ... Ikesb ik an mnis  
 nef akte ...

Si pestuf inna yas: 'I... Ahwah ur uminey ... Tanettut l'bbaha  
 akka an kemini ... Ahwah ur uminey a f  
 t'zedmed tagi ... Sidi rebbi yezza ... Kemini  
 f-fahmint i kelli d' ... Sidi rebbi iaaffu,  
 i'jeller ... 'I ... Hekker kan deg yima in.  
 'I nekkin macci d' uzzed ... Nekkin!

Tapititit tenna yas: Rul kan ... lukan d' abbaad i Haray m'ay  
 ... a t'walid ... Ipi t'asid z'hes, d' nekkin s d'  
 t'ufid ... 'Ih, ne s' g'aray ara s wergaz iw.  
 Mi ad arday f'ellak yiwet l'ha. Tanalt  
 agi n Tenninuct ... Tapich fetter nekkin ... Dayen  
 ur lag ara ad d' tegred iman ik, Kessim ...

Si wehmimi  
 Tapikiti  
 Si peruf

Wehmimi ifey ed sep lewanti mi anda akkeni yella, inu gas:  
 Aawwah, a tametate m beba! ... At teore?!  
 (Izzi ac Si peruf, inu gas.) Inu a  
 'ddin r-rebbik!.. Salapas!... (Inu gas) Dagi  
 : Clig, sly b-i kubec. (Izzi ac Si peruf,  
 inu gas) Alha a ddiin g-yemmak! Alha  
 a ddiin g-yemmak!... Ak k khatay!...

Tapikiti tetef it id, kenu gas: A... A... A... A... Ah, ah!...

Wehmimi inu gas: Si peruf: Mi tura iban ed laab ik, dayen...  
 Tura id id yawed baha... Aa'... ad ineli  
 kiskisik iserman ik icban.

Tapikiti kenu gas: A wehmimi, a umi!... Tura  
 ad istepes, dayen. Anaf, so abis ofi... We  
 ay wamas raa, ah!... Ma'as b nekoni  
 raa... eie... I tura a kered awal id?!  
 Hade a o kuis i babak!...

Wehmimi inu gas: Kemmi tura, m s qgar ara, ma d  
 nekini, a twalid ma m s qgar ara... Inu a  
 ddiin g yemas! Asalapas af ban... Achal  
 ayagi tura... beg wami d yebwed s akran...  
 Inu yay akran d tlam.

Tapikiti kenu gas: A wehmimi, ah!...

Wehmimi inu gas: Muis l-lebram... <sup>igal imi</sup> Yufa baha... ifkallio  
 Dagi fellas!... Ipi a s yonu Tannin... Ipi  
 Wehmimi... wellmas mi n Muhuc Tanta,  
 Muis lebram!... (Izzi ac Si peruf, weta si  
 peruf, wehmimi iteddi t leffies, weta  
 sregwel. I d'aray seffir habla, d'bi

*ipi ipozit as  
 bera bache ad  
 rizes ma wac  
 wi fellan.* ) kweriye, seffir n Tait-bif... inu gas  
 Wehmimi: ) mi alha a ddiin g yemmak,  
 tetwafos tura!... Iyah?.. Tura mi k  
 ifey, a k peruf!... Ma berely ak,  
 dan, aya idan y-duy, scali!...

Tapikiti kenu gas: A wehmimi, ah!...

Wehmimi inu gas: Kemmi sep laanaya-m, tikres  
 Iya. (Izzi ac Si peruf, inu gas.) Alha a  
 ddiin r-rebbik! Alha a ddiin r-rebbik!...  
 (Izzi ac Tapikiti, inu gas.) A s tanyed  
 kemmi!... Iyah?... Alha a ddiin r-rebbik!  
 Alha a ddiin r-rebbik!... (Imugel ac bika  
 n tebbwit m berra inu gas.) Aha Iya  
 yelbwed ed, aha...

SI dhaf' Pititi  
Welmimi  
Si Partuf  
Tapititi

(Shaf' Pititi ata isawed ed.)

Welmimi inna yao: Tebbwed o jist jist, a ba...  
Lir, aku i s. taemed i Si Partuf ... A teyed  
amek jethyal lir ... Yya. o ... Yya o kon...  
Atan ... A teyed acu iseden deff-reki  
A yelja ad jiz thermal! Lij deo tarant  
inna, slij as is acu s yeggar i  
tmetat ne. Nektat la k' kegar. "fawassra!...  
Tella twasra yef h'ak agi?!...

(Si partuf netta issufy ed akwethal yebda  
yestewitid, zamakit ipar ismawen! rebbi.)

Tapititi' kua yao: Lukin!... Babak netin atan matti  
ala ytwet i gellan dep wgeru ys... ke...  
a o d kenu? h'ak ik ... I tuar...  
kenut ne zurey ara : iman iw, ney?!...  
M' d kered akkagi iman ik!... Lamaan...  
Nektin ne k' zurey ara lhasn...

(Oya Tapititi' k'efey.)

S VI Shaf' Pititi  
Welmimi  
Si Partuf

69

Shaf' Pititi inna yao: A muhamed & di! 'A... Ad... Acu t...  
ugejone agi?!...

Si Partuf inna yao: Ti... Ti... Ti... Ti... Ti... Ti... Ti... Ti...  
i gella thal... Nektin... Nektin... Nektin...  
Nektin o baawen nektin... Eney o b'rub.  
Uc tekkafed ara aedaw :- rebbi akkagi am  
nektin akw akw akw dep b'banit, A...  
Nektin, amni ara muney a y'ibbez aazraye  
dep koga. Tibwa tuu lhasn n. la'gab  
amek... I... M'elba o t'ka-s... ulleh  
ne nemi "ehh...". Tolid acu k' inna  
muk!... Tuu rub aw o aakwazo,  
wez yit af wasus w. I... t'nek  
iki?... uttaley akter o wakter...

Shaf' Pititi inna yao: Aha!... Aha!... Aha!...  
uxabit, aha!... S t'kesas am t'gad agi  
i felgid a t'kecented tuu?...

Welmimi inna yao: Amek?!... Mazar teffanned t?...  
Aha! rebbi!...

Shaf' Pititi inna yao: Beska! Teomed rebbi, aywen  
ne... ne... ne... ne...

Si Partuf inna yao: Eyy it, eyy it ad h'ed...  
Aha! balok n jethik... I... I... I... I...

akbagi k d iggas. I tura keccini, anek i yi  
 tumned, kan akbagi? ... Ith... tuba y keccid  
 5 acn yi? Aanwah, a aamoni thaf...  
 tipled ak imi Anaamibiy Sagi zdatek...  
 ipi keccini tetamend igi. Adawuh...  
 nuig ak... nuig ak, t'xax ip kan, a aamni  
 thaf... Atas ni s yappasei Si pectuf  
 d ngaz l baah mi wakini agi nuig ak,  
 ukel ma nuig bunt. (Imeplab ar mmi  
 ina yas:) Iba wi... Hder tura keccini,  
 a mmi aazizen... Hder... fedi ed adar...  
 feli tura... Ceah tgi!... Scaah...  
 Ay arwih!... Iah... Ay garak... Ay  
 garak, a Si pectuf!... Agli of tgewcar  
 zdatek, a mmi aazizen. Wwet tura  
 ak!... Wwet kan. (Dya Si pectuf  
 yesli of tgewcar.)

Thaf Pititi ina yas: Aa... kker, kker a  
 gma amaazuz. (Imeplab ar mmi, ina yas)  
 Akbagi, yerna iggumma ad yihni wulih,  
 A ywen ne... ne... ne... ne...

Welmini ina yas: Aa... Sliy as id, I... I... I...  
 Mi keccini, a netta kan i tetamend...

Thaf Pititi ina yas: Susem, a yi qih!... (Imeplab  
 Si pectuf ina yas:) Ah, a Si pectuf... Haca!  
 Haca!... Kker, kker! Laanaya... (Imeplab  
 ar mmi, ina yas:) Aha kan, a ddaaweru!...

Welmini ina yas: Nuig ak!...  
Thaf Pititi ina yas: Susem! A keccid aperi yik!  
Welmini ina yas: Ahya a relhi! Ahya a relhi!...  
Thaf Pititi ina yas: Lukan adid temud awal,  
 ak-k reep deg wammis!  
 (Dya imi a k yaanu.)

Si pectuf ina yas: Welleh! Welleh! Hader...  
 Aanwah, a gma amaazuz... A t kewed feli?...  
 Uleh ar smenyafey ad mmezley Jeffi wenged  
 wala. a t kewed feli...

Thaf Pititi ina yas: immi twalad, a nekha;  
 lleksan?!...

Si pectuf ina yas: Anef as icqa k d tura... Srey k  
 s: ssulhaba...

Thaf Pititi ina yas: Dya ula d netta ifli of tgewcar zdat Si  
 Pectuf, ina yas: Nequra b deg zaman, a  
 Si pectuf!... Babas inek-it mmi... Aa...  
 Kker tura of yiman ik! Tmaahinan ma krey  
 ha camma kkered. (Imeplab ad ar mmi)

ina yas: A gawen ceata... Zer, zer badak!  
 (Siyad: d Si pectuf i d radda)

Wahmini inna yas: Saftk in  
 Lhaj Pititi inna yas: Susen Reccini!  
 Wahmini inna yas: Amek oja?...  
 Lhaj Pititi inna yas: Susen nuig ak! A kecced  
 akcum is, eh?... Axater imi t thesien.  
 Ah!... A sid: rebbi ma i wari - i saxam!...  
 Axam ikeshen... <sup>albid</sup> ~~rebbi~~ <sup>am</sup> Partul naskin! A s  
 sedma akumpli... <sup>... beq</sup> ~~wekkan~~ <sup>is</sup>, a s  
 sedma akumpli!... Mi ahap sid: rebbi...  
 ijan isen i iman is!... 'Aa'... A nez  
 oja ma a yi tizniem! Iti tura mi's  
 fikiz yelli, apri wilet es kwenti a t  
 temujem.

Sidi's  
 TON

Wahmini inna yas: S tredit ik oja?...  
 Lhaj Pititi inna yas: Anaan ih! Ipi tudawit...  
 Ipi zzu, qibb! A. tezren anwa  
 i gtekomandin saps! A yiwem ufukan  
 ben fulan... Ah, cehhed-steyfes garah  
 o wari i k id ikelgen! Itar seg somah!

Wahmini inna yas: Anfa... A y'isenich i nekkin?  
 Wagi...

Lhaj Pititi inna yas: Iggur uqera yak! Mazal eh?  
 A yiwem ne... (Imaplak a Si Partul. Inna yas)

Inna yas...  
 Constat  
 TON

Ani d aakwar! Ani d aakwar! Tikkes iyi  
 a t sehmer. (Si Partul netta ibed's kon. Lhaj  
 Pititi yupal ar mmis. Emayesi Al! Talbunt  
 ak-k tefk! Ruh, a wer d tezzid saxam!  
 Wahmini inna yas: Iba apli ffeq... mi...  
 Lhaj Pititi inna yas: Ifeq! Ak-k' issifey rebbi  
 lekwen bb wesjar. Ruh!... Yama harmog  
 k nla dey wama u tala. Yama  
 shalloy ak ddaawessu mi tazwant.

Wahmini inna yas VII Lhaj Pititi inna yas  
 Si Partul

Lhaj Pititi inna yas: Iba ad issimesi ujjefig l-lislam!...  
 (TON: anid) A sid: rebbi, aaddid a tezren!...  
 Si Partul inna yas: Sid: rebbi i'affu, ijelfo... Anfas  
 Anwa... Ullah!... Ullah ar nemelcam!...  
 Anda ara grey iman is tura watek?  
 Lhaj Pititi inna yas: Lah, a rebbi Lah!...  
 Si Partul inna yas: I winna hemmles i y'ikerhenem  
 Ayger a sid: rebbi, ayger?... Anwal...  
 ... Ziy degni s qaren l'esch iggar kelli,  
 yi wal iggar, iremmi. Anwal, infa yi...  
 A sid: rebbi, mes ay ar d ay isser wahal.  
 Lhaj inferiere b6 ust

... Isaa aad hawo laal.

Uga Pitihi inna yaa 'A... Am Amek?...

Si Zaarur inna yaa: 'I, Tessed ceeraa Riskisi. 'I, argay  
ameqwaan am keccini... A tsawjed Eya?  
Ihi Eya sayen...

Aya yusan ad raaddi. yak akka, a aammi  
Uga?

Welmini inna yaa: Si Zaarur agi... a t rzeq deg weera.

Si Zaarur inna yaa: A aammi Uga, been miik ney  
mulac a s xedney aprusi.

Xuxa teena yaa: Si Zaarur agi... d zaarur nni  
asennam, asennam...

Tapitkiif teena yaa: Ay amkit iw!... Susen  
ala; d teenuu kemmini...

Si Zaarur inna yaa: Nekkini inni kwen hawley i d  
mufay a jwerwen. Budder kwen. Tiipak  
lukaan d albaad niiden, ula: Uga asell  
aalik ar rasul lehi, ulac. A we yefk  
akudpi dirik.

Uga Pitihi inna yaa: A yi kromped deg waylaadim  
jama haddes yi...

Si Zaarur inna yaa: I... Eki ak xantkatun...  
Alus tara Kul ywan ad yssim kan deg  
laas walhesma ines.

Uga Pitihi inna yaa: Aah!... Gf... Ent deg haamir iw...  
skelle... bi festuf!... A y'imel tarq  
lmuustagin... A yi yawr Uga Pitihi inna yaa  
Tezz!

Tuntu Ake inna yaa: irra d unalta, inna yaa Effe!... In  
wa!... Twaad qara aammi k qaray...

Welmini inna yaa: Amek akkabi wa?

Xuxa teena yaa: Amek?... Ihi t'itit Eya?

Si Zaarur inna yaa: Aawwa, sa wot a tya... Uga Wani  
yaani...

Tuntu Ake inna yaa: Di laawyaak... Aaw d tara  
Uga? nni... Rub tara deg say... Uga waldik.

Si Zaarur inna yaa: Ap... Ihi, alu ihi, qriet  
deg lehna.

Uga Pitihi inna yaa: Rub, ad is rebbi a kichgen lehna,  
s kee, o wni k d iceggaan!

SI Uga Pitihi  
Tuntu Ake  
Tamanet  
Tapitkiif  
Sehi Pitihi  
Xuxa  
Welmini -

Uga Pitihi inna yaa: A tara... A tara tara  
kemmini... Awan Jaddan Si festuf.

Thaj Pititi ilbe; neq o inekawen. Juzzel ac tebbut mi ans:  
alben yefky omis, Inna yas: Aha kan, a emata ben  
emata. Rub jennaad abrid agi ... Aam  
Ak.k hazez ifanen in... A... Ak.k kbeey. alamma tetrahod...

(Inneplah ed ac Si Pestuf, Inna yas)

Aha Inna daga 'a... 'a Si pestuf. Twalad,  
amek is s miy ?!...

Si pestuf inna yas: Jya b a k inix, a aammi  
llag, keccim aazized, xlayet, ak.k  
ianzz rebbi... Mi akka twalad cettney  
kwen liezraf... 'Iim... wagila yif it kan  
ad rubez

Thaj Pititi inna yas: Amek ?... Aa... Xzu catan  
a Si pestuf!... TON CONFUS by Pititi & Co

Si pestuf inna yas: A t ixen, inaal it... mi, a  
wlibi, al vexam ik krehn ixi...  
A tetwalid, atah ... Ma... S yibwas... Ma  
thennel debagi... Iim... Ad ixi ccanten...

Thaj Pititi inna yas: Iim... agi k id!... Itak awal  
i wigad agi!... Dim, qim tura... Ak.k ccanten?

Si pestuf inna yas: Ad klaten, ad klaten akbagi...  
I, yar ad agi tura ac ten tummed asa... Me  
mekka? I sell azekha ?...

Thaj Pititi inna yas: Nekkin i gettannen wigad agi?  
'In... Khes akin!... Ad amney wigad agi,  
nekkim!...

Si pestuf inna yas: Arrac... Pitit ac ten tettammed asa,  
a aammi thaj... Mi... Tamgart, in  
si jami...

Thaj Pititi inna yas: Khes akin! Khes akin!

Si pestuf inna yas: Edg yf ad rubez, a wlibi. Nutni  
ad thennin, nekkim ad thennin.

Thaj Pititi inna yas: Arrac qim, ak!... A yf d tejjed  
bagi wlibi... A... Ad mntey.

Si pestuf inna yas: Amek tura ?... Ad aalsey af wal  
is ?... A wlibi, a aammi thaj, fixer  
iy...

Thaj Pititi inna yas: Hatan kan!...

Si pestuf inna yas: Sahha, sahha... Thi dayen.  
Skija, tabaylit t-tabaylit... Iherma  
yag' tewaas... 'Iim... keccim d abib  
i wudem i-rebbi, ifupak ad ofen medden  
rasa yinin. Alur tamgart ik, sifim  
dayen, a bwa bwal, jami ad qelbey  
ac lgha ines.

Thaj Pititi inna yas: Ite!... Acu medden?! Acu  
yif telal lmaama deppen?! Crah! Niix  
ak axkan is d axkan ik. Ipi tura,

ini akhagi i seu shwa, iba ab eren. Ahep  
takut ni ara sumatey ...

Si Pertuf ima yas: Dep kix a aaminu hlag ...  
Shag Pititi ima yas: Ahep takut ni ara sumatey

ar siwa kettini ma ggiy k is ad i twertes.

Ipi a nrah ad-o naagge, tudawit, A k  
fkey kulleo. Ih ... ~~Abi-lakham kettini~~

ma wiy k is d adegwal iw ... Jmeryu  
beg mmi ... Arwan iw, imawlan ... tuda  
jmeryu nekbin ... Acu kumid, a Si Pertuf?

Si Pertuf ima yas: Sidr rebli ne isat ara ka  
n acywel miden, t nekbin ay d ceoyol is.  
Akken irad sidr rebli, akken.

Shag Pititi ima yas: Arwa, kengis iya a Si Pertuf.  
Yya-n, yya-n a nrah ad-o naagge.  
Ipi wra ne nekbin ara ... Yak ceah  
inya tangart! ...

ASEKTEN IV<sup>2</sup>

TASANEZ I Tuntu Akli mlalen netta 5  
Si Pertuf,

Tuntu Akli ima yas: A ni ... uld ar dly i meden ka  
Ineslayen hoco af wayagi. Jena a k iniy  
nekkin, ullek ma jebek fellak wayagi. Ah! Si  
tribya dya ini k is wiy. Senh iya lamana,  
a Si Pertuf, a k is iniy tua nekkin ...

Si Pertuf ima yas: Sidr malleh ... A sidr ni d af  
yiman ik

Tuntu Akli ima yas: I ... tua ... Akau iya d akw ... Bu  
admitu, a sidr ... Welminu yag ... Atan a  
sidr jedlem.

Si Pertuf ima yas: Jedlem, ih ...

Tuntu Akli ima yas: Ik ... jedlem. Hal ... ?  
Imedoyin an kettini - Netta mezzina - I ...  
Imedoyin an kettini is. Tang lamatagin, taso ...  
Iha akha n wdi rebli fawaa ... I ... yeti li smah  
dep wulawen kamih ray sya sayen ?!

Si Pertuf ima yas: Nekkin demohy as dep wul safi.  
Nekkin ma helay as akhagi n h. h. ft.  
(Sidr iicer mi nekkin akhagi a tanyan. Ima  
yas.) Welminu, nekkin haca lora kan i yas  
tudawit. Lukan i + yebhu sidr rebli d wels...

Tuntu Akli inna yas: Jrey ak mi: rebbi... Amek  
da, a t' fabled' taj' keccini?! Babas ad  
infu manis seg wekram is?... A... Franca,  
a Si Pestuf, ulleh ma gaalet akkagi...  
yerna ad dan yereck medden...

Si Pestuf inna yas: Sidi rebbi yeren raen i medden...

Tuntu Akli inna yas: Sidi rebbi, ulleh ma yerna d  
akkagi. Amier a tajad awal in... Naig as...  
A tajad scitan, ad fellak inuh... Keccini  
d akbiB, d lundeygin... E... Sidi lundeygin  
af' sipa m' impust ki... Sowa tar  
i gellan akw' gacanex... I... Naig as  
keccini a filib seg w'idak iproun filufaz  
snaaci seg w'idak i tent roellun.

Si Pestuf inna yas: Nekkini amru uf... An tebyid ay adagal?  
Inna yas t' tafat... Mi ork atan kul yiwem  
akken i s' irad sidi rebbi... Ih... Atater tua  
lukan ad' ikcew' netta, ilag nekkin ad' ffes.  
Ih... Ma twaled' ara... acu in' d' iges felli?...  
Amek tebyid' tua a y' yozankwel yiwem  
wekram nekkin yides? Ih... Del'sah agi... jafik t' f'ibat' ih'  
ayen akkagi i' d' iges felli... i wakken a s  
sq-zzloy tua... Ih... Akkagi aros inin medden... Inni t' w'adex... alus  
fura nekkin i' fuk a t' hadrey i wakke  
mad ay' i' iset...

Tuntu Akli inna yas: He!... A ywan a kelem!... A t' Pestuf  
a t' Pestuf... Bu mukul ywen akken i s' irad  
sidi rebbi... Alus egi it s' afus i' sidi rebbi.  
Ayger tua keccini a tawid' s' n'ub is? Netta  
ayen yenden ad' yos' ifes, sidi rebbi a t' iges.  
keccini d' lundeygin... A jaggined... Tujus kan  
zaddiged. 'Ih... lundeygin an' keccini, ni  
jedaaned' ara w'ol' nini...

Si Pestuf inna yas: Nekkini miy ak' semmety' as seg wal' safi.  
Sidi rebbi i' affu, jaffer... Walabayennatu...  
Ih... j'ed' d' felli' agejens... Ethoc', sidi  
rebbi w' d' inni ara ilag a n'ac' deg  
yiwem wekram.

Tuntu Akli inna yas: Paskunt' saami' thaf' mi k' inna:  
'i' a yi' twested'... A... twaled' tua  
amek... Ih... Inna d' sidi rebbi akkagi.

Si Pestuf inna yas: Saschwa ni' i' terined' ara keccini.  
Nekkini' lerbageh' n' d' dunit' agi... Nekkini' w'eq' ara  
seg lerbageh' n' d' dunit' rogi. Ammi' thaf' mi' y' d'  
jema, alus' qebly' - p'aresk' keccini ni' terid' ara  
ayger... Ama axis' a t' w'etey' nekkin' ney'  
a t' w'erten' la'ibat' ni' nemain?... Ih... Ma  
libwa?... Nekkini' ma' yella' wacu' y' d' iges ad'  
w'edney' s' wa' del'bal... ni' t'ubay' ara a' ten' is'  
swey' d' lbiora...

SII Tapitihis  
Tammimnet  
Xuxa  
Tuntu Akli

Tuntu Akli ima yas: Twalat zigen... I... adid kwi  
akhaqi lukan araa ifka yak a twerkos.  
Mi alan keccini ne ttabalooed ara iyaditu.

Lager of  
issa anay is  
su...

Aluf acu te id fawpa luana dep wayla  
medden, dep vager idop ne ttabalooed ara?  
Ad ig rebbi bab is igareb yero. Kis  
t'en a i futr keccini? I... A tkeemef  
ger taa s' way tusew? Nakkini...  
rebbi... ~~Intima akkani; Ayeda l'kala~~  
~~issufef wa b' wexam~~ Uc Diini ara sid.  
rebbi akhaqi. Ipi madafella... U Wehmimi  
yoo... Su... uc taadilen ara, Ay arqaz  
d-leali, Ama axir a tjeled iman ik,  
d' keccini, a teffed zediged, nef a s  
qgaren medden: Ayeda l'kala issufef wix  
bo wexam? I... Imudoyyin an keccini!

Si Paskuf ima yas: Semb zi, ak-k ggy; Axaks ad rihex  
ad z'atley laaer.

Tuntu Akli ima yas: yyah? Ad igbel rebbi.

(Dya Si Paskuf Hax)

Tapitihis Tammimnet akh d Xuxa  
keccimnet eb)

Xuxa lema yas: Tuntu Akli <sup>Wali</sup> tura keccini ma yella

waca i wumi tzeuref a keccimnet: Affan  
Tammimnet meshit... Ah!... A Ayta!...  
Ifka s' babas i Si Paskuf, Jayer! Tura  
atfan qub a tammnet. Ata ikeem eb ofa...

Tuntu Akli ima yas: Anwa t' ikechen? Aamni hax?...  
Xuxa lema yas: Il, olif ao. I tura, uc keccim  
aca d' a o - o naf l'gata... akka ad  
nteedel rray?...

SIII Hax Paskuf  
Tapitihis  
Tammimnet  
Xuxa  
Tuntu Akli

Hax Paskuf ima yas: Affan akw taji zigen... Atadya  
waqila ifka kwa id rebbi... (Izz ar Tammimnet)

Ima yas: Leggay ar Car Aali Buzis ad  
yas ar f' ijer l'fatika; ipi b'wir s' r'ad'ib  
ar lamiri, atah l'koyed: A... Abri's agi  
a t' nesderbez...

Tammimnet lema yas: A ba!... A ba!... Ak-k yader...  
Sakha, d' keccini id baba, ilag a k iday  
dep lebyi... Mi akhaqi bezzaf... Ma yella  
akhaqi, a j' ikles rebbi ay axir... A yi t'epwazunis  
idunt iw, yerna ddamb t' rebbi igiti-k...



44

Ugaj Pititi inna yas: waah!...  
Tapititit kenna yas: A k d ssindey taftilt alamma t-tan-zarin ik, ih!

Ugaj Pititi inna yas: Qli d! Qli d!  
Tapititit kenna yas: ... Nany ak a twalid akkagi s wallen ik!...

Ugaj Pititi inna yas: Timucuka inen Kewmini →  
Tapititit kenna yas: Akka d adenyas!... Ihim  
Ini d tusa ... Ih ... ziy ... tekkamed ara kan akka. Anaf ay i nekuni neshel i keltax.  
Nany ak a k d ssindey taftilt alamma t-tanzarin ik: A twalid s fit ik. A teslo s umezzug ik. A kessid imiren ...  
Dabuni!... d lamdeyyin!...

Ugaj Pititi inna yas: Ab nzer tya ... hr zaray ara nya ditu. D lebech. Sipabr.

Tapititit kenna yas: Aawah ... wigi b imhalen!... Aley fakist taammam in Aawah ilag ad agi kan a t nefu. A yya chi ... Ayef i tawad a t-tafed.

Ugaj Pititi inna yas: Atan la mzyga-m! Ini tekkamad inan in kherced ... A nzer tya.

Tapititit kenna yas: ... Aa... t is awru → Tura maggar cget lamaana. A t d tesled nherdes mi keccini hades ad aley i ssut ik. Ini

Xuxa kenna yas: A yelli ... Argaz b nccen ... Ab ifaq.  
Tapititit kenna yas: Aha Kan, noney so. Argaz, ee →  
Irad, deppent, ee → Rub, rub. Siwel ad.  
(Temelab ar Temminict akis d Tuntu Akli; kenna yasen:). Kewmini aadbit ahin ar tawant inna tagesnit.

u Sab um ruben Qur'an d  
Tapititit akw d  
Ugaj Pititi.

Tapititit kenna yas: Keccini tusa, ffer seddaw tabla.

Ugaj Pititi inna yas: Anuk ad ffrey seddaw tabla?

Tapititit kenna yas: Ih ... Ilag a kelfred, ih ...

Ugaj Pititi inna yas: Mi ayger seddaw tabla?

Tapititit kenna yas: Aaah!... 'Ay ... 'Ay ... Aah, a gidi kelli!  
Nany ak keem ar seddaw tabla, ah... Unbaad imireni a kered. firwel, ah!

Ugaj Pititi inna yas: ~~ik~~ as seddaw tabla, inna yas: Katal, Ini akkagi i an yelwa.

Tapititit kenna yas: ffer mlil. Ifi hades a b in sley.

Ugaj Pititi inna yas: Agli kenty. Mi aka Kan nek yidens; lebbas a t is awru ineggua.

Tapititit kenna yas: ... Aa... t is awru → Tura maggar cget lamaana. A t d tesled nherdes mi keccini hades ad aley i ssut ik. Ini

tugurd a fanned, tusa a tesled. A s  
 rulyey yiwet yiwet. imi akhagi i yi yusa  
 rebbi ... Mi s issufex - akw ayes illan deg  
 waabbud is ... Keccini smehsis. es kan.  
 Anef as mi ... ? A ... a s kenzey anda s  
 yehwa. Tusa a s tesled. Mi Keccini  
 Susem Kan ... Alamma twakad ... Dayen ala  
 yaki s may. Mulac susem Kan.  
 Syn akin, may s may ik ... 'Aa'! ...  
 Ataya. Ssst! ...

SI Si Pertuf issawed  
 Tapititit  
 khaf piki.

Si Pertuf inna yas: I-tayawt im i yi s inna kel waged iji,  
 E ... yak s laic Kan?

Tapititit kema yas: A ... D laic Kan. D merrigya ...  
 sekher tabbut tura. Zer ma ulac wi  
 yellan; a s s alan diyen ...

(Si Pertuf imi isekher tabbut, yagal ed.  
Tapititit letkema f. kema yas:)

Ulayyer ad iker diyen whatvir am wiina  
 n sgellina. Kwellefy as rebbi i Wehmimi ...  
 Ay a yemma! ... Ay a yemma! ... Qurb  
 i r yefki i twayit. Aarbey at s ttef.

Prayer  
 TTD

Ular. Ula s nekkini ... Ilay a sinij: kaski bibe?  
 lamana dayen ... Issabdeb. ih. Lewi kan imi  
 tura khendulleh ... Welleh! Ur keccid anda  
 yella lesah ... Macci akhagi tja ay akis ...  
 Netja, atan infa + babas. Keccini tura ... D  
 Keccini i d isaltan. Testis am k d inna  
 uccenya, nni ... Inna yak: "Akkam iw, s  
 akkan ik". Hatam tura ... Akka i s yehwa  
 a medden tura. Leah! ... Akya a sifertul,  
 a wi k yehkan ... A w i r i w a n y e d e k i j i m i .

Si Pertuf inna yas: A ... Anek akhagi! A w i r i w a n y e d e k  
 i j i m i . , a y e l l i s m - m e d d e n ? ... Zgellina ... Ur  
 s tenuid acc akhagi ...

Tapititit kema yas: Sgellina? ... A w l i d i , a n e f o y  
 i s g e l l i n a ... Tassew ay nekkenti s talaone  
 yema nekkini ulleh as oethay ...

Si Pertuf inna yas: A r j u t u r a a m s i m i j . I t e , I t e ...  
 A l e h y a f d i m .

Tapititit kema yas: Tamettut, a k s t i m i n d a h s  
 neemmuc, mi nettat ul. is ... N l s ... as  
 saxal yehreg. Ih, anek i tebrid ihi Keccini?  
 Tura nekkini, nni ak id. Wehmimi ... Aarbey,  
 aadex at id ttef ... Ur s z m i n y a r a  
 nekkini.

Si Pertuf inna yas: Anaf asotua i wnuu.

Tapititit kema yas: It yenna i melhen lehon ik  
ogellina ... A yenna ay ul iw... 'I, mi k  
nuy tixax as i Tennimot ... 'I, tura  
kecini, ayit id kenuk ?-takna, nex ? ...

Si Pertuf inna yas: Tualad ... lehon ayi i yid kenuk  
akhasi tura ... zidit am tament ...  
Aan i Halaber akw deg adi rebbi ... Daygi,  
Ti fu tura ! ... Ay, yaa, yaa, yaa ! ... Mi tura  
iba ad zrey dya na t-tobek i d kyyared.  
Aa ... wi ! Maci a o tixax i Tennimot  
apri a teggim kan deg wawal. Aa ... Ma o  
sseh, laq 'Ee ... Yak ? Eh ? ...

Tapititit: 'Ehe ! 'Ehe ! ... tefnusi akha ad-o isel mli  
wergaz is. Kema yas: Amek ? ... kee wagala  
o affug ... Aenu ... Mlij ak Hattigya-w,  
kullec ... Maci ad-o taamred kan a koweb,  
dya dayen ...

Si Pertuf inna yas: Nekini ochal ayagi Hamaay ... Mi awisak  
Arwah ... Ma s wawal kan, ulleh na unney  
kan (Mi tellowe) as ssel mir wi, in A kem  
amney. Tualad tura ... ochal ayagi ... Anwa  
na yefra yi' sseh. Yak ? ... Eh ? ...

aan' maza  
ay d'ohab  
tneutac tura  
nehani ! ...

Tapititit kema yas: Ay a yenna zyan i twaasod ! ... steez  
laagel iw. Oweb ! ... son din. Ajja tura ad  
gmaay laagel iw. Maci lli inik, utgan  
Anymas. Nekini buudey k, kessini ...  
Zy kecini o alwas.

Si Pertuf inna yas: 'I, thudded rgi ... Thudded rgi ... Tura  
Eub rgi akha ihaq nex fihel.

Tapititit kema yas: Tura dawgey. Keciini ismaven  
n sidi rebbi zgan af yimi-k ...

Si Pertuf inna yas: D aya i o aybel ... Lii ...  
Ames am sidi rebbi, netta yeshel. A yext,  
tixax ay !

Tapititit kema yas: 'I, o kecini ... kullas, kullas ...  
'Sidi rebbi yenna o akka ... sidi rebbi yenna o  
akka ! ... ?

Si Pertuf inna yas: Zy kemini mazal ikem deg  
tigad agi ... Aniy am ... 'Niy am ...  
No therrit ara, apl' dngi. Alakull'hal  
sidi rebbi, wi ... yenna o, maci na d idni ara ...

Si Pertuf inna yas: Mi buadem ... izmer tujer  
ad intangi aks yideo, a yexti. Sidi rebbi  
itmagul o ulawen, yas a tcedmed thaga na  
nemain ara, mekad ifa wul in, sidi rebbi  
a m isemmel. 'Lii ... A kem rexyer deg tigad

agi nekkin. Eyy isi kan tura... A nefreh  
akar jmaa ... Uu jagwad ara. Agli o  
nek i kem idammen. Ma yella kra n donub  
i yiri-w:

Tapititit tenna yas: 'Elhe! 'Elhe!...

Si pertuf inna yas: Ayer akka tetsuond?

Tapititit tenna yas: Suoen kan. Agli, nek aony, agli  
deken, bya rebbi.

Si pertuf isfeda: Zer kiyaban is, ijel si karayt.

Inna yas: Ax, a leweb, Lijeyint ndowa  
yagi. Wagi ain siru, yella. Johnie Walker...

Tapititit tenna yas: D lagrip. Suoy siru, suoy...

teggumma a yi kekkes lagrip agi.

Si pertuf inna yas: Ecer... Ad ifu rebbi. Adichu rebb.

Tapititit tenna yas: Iefu linnin.

Si pertuf inna yas: Ipi ihwa jam kan. An ara  
lagwadad tura? Dafi auwa i y yezan?

D iti lukan ad zien meden. Hata wa  
i d iri. Ayen yella jaffer, yas ad ig  
rebbi, yas... Motta o leham.

Tapititit tenna yas: 'Elhe! 'Elhe! (Tenna yas:) 'In...

tura, ayen yuran ad raadi. Amek shi? 'Ii!...  
Emi rgeren akagi. Jami ad felleh. Jami ad  
ammen... Hacamma... tebbwed ai Muhammed rasul

lel. Nekkin... filol fihal...

Si pertuf inna yas: Amek fihal, zifen uk d kennini?...

Tapititit tenna yas: 'Ii... Meeha tamasa o aya... Tura  
beaif fellu. A teereb rigazen, hah!

Ulae laman; hoes nef qim. Alamina tebbwed  
ar lumbal i tannen. 'I... Tura, ma kelken

fellu... 'I... ad izer dga. Tura, ma reber, a  
rebbi stafirellak. Nekkin... Donub... Bin i y'ihelmen  
donube i yiri-s. Motta o nekkin.

Si pertuf inna yas: 'Eti... 'Ee!... Donub i yiri-w!...

Tapititit tenna yas: 'Eti o tabbut, zer ma ulac wi yellan  
dina. Hader abonyas mi...

Si pertuf inna yas: Ha... Winna yecqa kem, winna...

winna yeskel... 'He!... Mazal kan a s ruy  
tabarda... Aabbi w rkel winna...

Tapititit tenna yas: 'Ih... Zer kan tura ma ulac  
wi yellan deg wexxam...

(Si pertuf ifey ad izer ma ulac wi  
yellan)

S VII Tapilit  
Lhaj Pititi.

Tapilitit kema yao: Amek? Amek? Acu k' 5 iggar daka?

Lhaj Pititi ima yao: Susen kan... Awwah, kerwi...

Tapilitit kema yao: Amek kerwi?

Lhaj Pititi ima yao: Awwa, eoy taxsayt... 'Ih!...

Naqed. eb. Ines kullec Awwa...

Tapilitit kema yao: Ay am'ix iw!... S xidet ik, oja?

Lhaj Pititi ima yao: Ah ya rebbi! Ah ya rebbi!... Arju

ad zrey megar lekwayed mi n kraawa ma mazal iten

Tapilitit kema yao: Acu n lekwayed?

Lhaj Pititi ima yao: Lekwayed n kraawa lund'min,

itaw' yi ten id, iggar yi ten id. Froy

ten reddaw umetrek. D'fandi... Pihan

a ten id afen daji... 'Aa! 'Aa! 'Aae!...

ASEKTEN V

TASAWES I Lhaj Pititi  
Tuntu Akli

Tuntu Akli ima yao: Anda tefzazzaled akka tura? Hal!...

Hal!... A twaled tura?...

Lhaj Pititi ima yao: Ah ya rebbi! Awwa z'is nalkini.

Tuntu Akli ima yao: Tefred man ik deg Joawessu...

Alm' tefkid axram ik i twayit. Qim tura

a nzer amek ara nexdem.

Lhaj Pititi ima yao: D lekwayed mi s'ite... Yebbur

ten. A yya yya yya!...

Tuntu Akli ima yao: Eb wacu lekwayed?

Lhaj Pititi ima yao: Lekwayed mi n lapulit'ik n kraawa

yagi l'urshimin... 'Ist... lapulit'ik musen adig

rebbi a wer selmen... Ma'fi a y'izeen

tura... Argaz... D azren i d rebbay.

S iri-w.

Tuntu Akli ima yao: I. Acu d ibwin lekwayed n

lapulit'ik... n kraawa lund'min al yuch?

Lhaj Pititi ima yao: Susen kan, a wli di... D netta

y' iskecmen... Iskecmen ifi deg t'ufiq musen.

Tura d netta ara y'izeenzen.

Tuntu Akli ima yao: Awwa kerwi!... Tsebbeg' as aylak

plis ihuza k deg lekwayed agi n lapulit'ik...

Amek oja?... Ur txemmed ara i tmebbit?

'A... Tura anda s yehwa ak-k yenher - megar

imi tezi b. au jellan deg fassen ... a s  
traked kan yiwet yiwet ...

Lhaq Pititi ima yas: Ahya a rebbi! Ahya a rebbi!...  
Nekkini hebey t o lmuunen ... Niyy ad ...  
Netta zijen beu is seddaw tmuut, ifleb  
talafsa. Bwiy t is o axxam es ... #kiy  
no kullec ... Mi, dawwah ... Dayen  
caafey; beeta yi! ...? Lmuunin! ... Ilren  
wexxan iw, ar haca anda no kenufy  
akka o asawan! ... Ab khilqey beysen!

Tuntu Akli ima yas: Hatan kan ... Tualat tua keetini?  
Kecim yidok, ad yimsu ney ad yimiy. Talemmaor  
agi ... ulac if jurak. Macci imi k itbaa  
yimien oja a haaled ulac lmuunin. Mkul  
wa efl' ad lka' is, akka i s qareu...

Ata yebbared

S II Wehmimi  
Lhaq Pititi  
Tuntu Akli

Wehmimi ima yas: I-tidet a bal? Asalupas be  
salupas ... Iflu lxi! ahw is hkedmed ...  
Tura a k b yupal o azren s ini? ...

Lhaq Pititi ima yas: I-tidet, a mmi ... Itawtey deg  
ray nu ...

Wehmimi ima yas: fuaalima ... Anda t tura? Anda t?  
A t wotey! ...

Tuntu Akli ima yas: Waah ... A haaled tazammunt s  
wenger ...

S III Setti - jama - jama azren  
Setti Pititi - e /  
Tammunt  
Tapitit  
Nuxa  
wehmimi  
Lhaq Pititi  
Tuntu Akli

Setti Pititi jama yas: 'Aw?! ... Acu akka o qareu? o y  
isser rebbi ...

Lhaq Pititi ima yas: 'A y isser rebbi ...' ih ... A b ayen  
ziy o wallen iw. Rub tua a tcedmed bi!  
Bwiy t is o axxam, iwa lmuunin. Hebey t  
an mmi ney akter. Fhy no yelli. Fhy  
as kullec yerna s laqes. Ipi, ziy netta, adaw r-rebbi,  
zy netta qqaaz iyi taoraft.  
Ipi o: jin nazal ... Tura a la itgalla deg  
ar o a y'issufey ney wexxan iw. 'I... laqes  
ger ifaawen is. Mi, ula o nok iwet yi  
rebbi. Ahw t o lmuunen ... Alla tua! ...

Nuxa jama yas: Si fertuf meshin  
Lhaq Pititi ima yas: A ken sekren legnun!  
Nuxa jama yas: Ih ... Akka' i s kqaref.

Setti Pititi kema yao: A mmi ... Ur uminey, ad ixda  
laagel ichan wagi.

Thaj Pititi ma yao: Anek? Anek?...

Setti Pititi kema yao: A mmi, lqum n tura, basmen  
deg wi ten yifen.

Thaj Pititi ma yao: Anek atlagi in ziy kemmini  
difen?...

Setti Pititi kema yao: At wexxon ik, ikwel, Keshent.

Thaj Pititi ma yao: A s ppareg yugal izi s s  
azren a iti, noffat ee...

Setti Pititi kema yao: A mmi, s uekkin ik is  
irelhan ... Anda yella lumen, akka j medda  
a f ddm fellas. Axater neccu f isamin  
aku d mabas.

Thaj Pititi ma yao: Mi acud ibbwin timin akur b  
mabas ac kga agi?

Setti Pititi kema yao: A wli di lkan ak s kan tuncula...

Thaj Pititi ma yao: A wagi s ayen ziy, macti  
f timucba...

Setti Pititi kema yao: Ur smelisa ara i iqanun, lqum  
n tura iwaas.

Thaj Pititi ma yao: A yi kroufer seg bbin g yinsdnen  
tagi, Nniq rain a b ayen ziy s hitii,  
a Baawesan!...

Setti Pititi kema yao: Ilsaawa nusea fufiengpa... Ulae n  
sea iceenten myy ak i lqum n tura...

Thaj Pititi ma yao: Sabapa ar yuca! Nniq an d ayen  
ziy, a kt iw! Ziy f an akka Labah...  
An lebyid a m d myy tura? A m d yedley  
igeanni tura? Ney anek?...

Setti Pititi kema yao: Teih... Achal s abrid, an wakka,  
a tezed, kaga... kee dya a s tuid, acny yellan  
noffa ad: reddi yezia... Ulae acny yellan.

Thaj Pititi ma yao: A... A... A keced: akasbi!...

Setti Pititi kema yao: Si partuf in Eaa... Takked t  
kan deg chatel, a mmi, Yerna a fawid  
donub. A faca lxiy i gellan deg wal is, Si  
Partuf rookin...

Thaj Pititi ma yao: Axater itxarraf ken, ik?.. Safik  
- ibudb -yi... Jul no i tedit in hatta...

Setti Pititi kema yao: Wra itellen aksun n qnas inslem, s  
donub i yas itekkes, slag alamma tetlagges...  
akken slag in Mulac ul qgas ara.

Thaj Pititi ma yao: Abbu! ay insdnen! Mazal to thegex  
a Jkoo keinig wakkagi... Sifk kemmini ilaga t gey hacamma  
... A m d myy tazemmurt!

Setti Pititi kema yao: Xic, aic, aic, xic... Si partuf, lal  
lal, teezid aksun is kan akkagi tura, hafi  
batel... Acah... ziy ula s Kesheni!...

270  
9220

Shaf' Pititi ima yao: Lukan waa: D yanna i kelliid ...  
... 'A in 'A ke'eed, runda bb netraktus!...

Xaxa kuma yao: 'I... Am nehat am ke'eeini kif kif  
Jewen. Ula o ke'eeini jeggumad a tannad.

Tuntu Akli ima yao: Ahaa tura kuenwi!... Ahaa dayen, oh!  
Ilag tura a nkenmen amek i glag a ro'dem.  
Argaz jatan isgam ed.

Webmimi ima yao: Amek o'a a y isufey deg weksam?

Tapititit kuma yao: Nekkini, ni z'ig ara amek akhagi  
tura a y isufey deg weksam ... 'I ... Nojmas +  
'b... ila am wequn ni weba inawlan ...  
tura a y isufey deg weksam.

Tuntu Akli ima yao: Argaz as hi' di'ina ... A'ju a twali  
Argaz ... A s' igas i rebbi: "Ers eb noyos  
en aliy". A'aamni lhaq; a'aamni lhaq... Tegre  
iman ik bag teerkel, 'Ih... Meppar,  
ke'gid, acn yellan ger r'fawer is ... A s'  
truhed kan s' laaq'yya.

Shaf' Pititi ima yao: I'ih in 'I-t'idef ... Mi acn ke'gid?  
Aataw o-rebbi... tallema... Issenyi yi' s' tazemmuit  
deg waarus iw. No k'imey ara iman iw ...  
Dayen.

Tuntu Akli ima yao: Tura ma yefka o rebbi k'fat,  
saba ... Mulac ... 'E!...

Tapititit kuma yao: Nekkini, a muni, lukan erig akhagi,  
a y' iwet rebbi ma grey o iman iw.

(Del! Del! Del! Del! in  
slan w'is' w'i' s' isteltube. See k'ebunt.

Shaf' Pititi ima yao: i duka: Zer w'akba o isteltube  
Dya Xuxa k'ub ad' kelli k'ebunt.

STV  
Lhaq  
Celi Pititi  
Lhaq Pititi  
Webmimi  
Tammunt  
Xuxa  
Tapititit  
Tuntu Akli

Xuxa teaqvel ed t'azela. Tuma yao i lhaq' pititi:  
D ywen uqaz, il'waf ik.

Shaf' Pititi ima yao: Aen yehya?  
Xuxa kuma yao: ni z'ig ara. Iman o kan l'waf

(Lhaq' Pititi in! ad' zer amwa waf  
it yelwafen. Winaa z'ig isen Si Zaarus, s'  
llusa. Issen it lhaq' pititi. i'wali t' akba di'ina  
deg Tiz' wezza.

Si Zaarus ima yao: Saban ad' l'kur.  
Shaf' Pititi ima yao: Laaslama inek ... Ah yak o  
Lxi: kan.

Si Zaarus inna yas: 'A... d lxi kan - Acu ibi ?

Lhaj Pititi inna yas: 'Ah yella Kra kelwaged ?

Si Zaarus inna yas: A webi lra ... Nekkini icaggac  
ya d Si fertuf. Af ddaawa mi mes; d lxi  
kan yaani.

Luxa kenna yas: meppat ma d lxi kan, xwi...

(wibak mi munden akw deeweenas; i lhaq  
P.K.K.)

Tuntu Akli inna yas: 'E... Zer Sya ... In'ao acu yelba

Lhaj Pititi inna yas: Bolak aumae alact yuca d  
wakken a y yewamrangfi. Amek i glag a s  
inif tura nekkini?

Tuntu Akli inna yas: 'E... Sya iperrez wadi ma yella  
issewamrangfi kwen ... keccini, lkes seelna seg  
wul ik.

Si Zaarus inna yas: Sa ssir a nya ... Ula wumi  
yaani ...

Lhaj Pititi inna yas: I... Tura ... Ma tceurep a y kwanrangfi  
awu d nkan, nekkini.

Si Zaarus inna yas: Safk ihu d keccini i lhaq pititi.  
Aa... Iwalik tijus, ter lhamaa.

Lhaj Pititi inna yas: Ulu d nekkini iwalik k seg  
lhamaa ... ah, wi... Iwalik k tuma. Ah  
i lhaq rebbi a rokkembila deg teswaan n lxi.  
I keccini ni k lan ma maddi d laib?

Si Zaarus inna yas: Nekkini?... Esem in d Zaarus ... deg tuntu  
a lxi n Si kerrubi.

Lhaj Pititi inna yas: Xyal mas. In'ao d kerrubi... I...  
A y b'ing'ao rebbi d barakka-s.

Si Zaarus inna yas: Ah, tura nekkini igzaktemuwa d llusi.

Ipi win ni nekkunta aro ... Ah wet agerri yu ar  
lxi d. Tura a Si lhaq pititi, ma yelba k  
rebbi... Ipi sa ssir a nya, ula wumi yaani  
Aase... lera e kumaa. In'ao woyen,  
yefra l'elb...

Lhaj Pititi inna yas: 'I... I in Acu, ma yelba yi rebbi?'

Si Zaarus inna yas: 'I... Tura... Ma yelba k rebbi, nekkini aq  
muy ak id. (I jeld as id kelwaged inna yas.) Atan  
laaped n tribunal n Tizi wezen. Ifuk a trefed  
lhaq, te seg wekwan aqi. S kee s l'waul ik.  
Wala yurek vant kabur.

Lhaj Pititi inna yas: 'I... Amek? Ah rebbe lhaq in?'

Si Zaarus inna yas: Mulac azekka ad id awig lapulis, ad id begeren  
kulle ar berra. Atan, tura, an wakken  
taalmed... I in d ayla n Si fertuf. Ibbwi d  
laaped iselha... Ulae akin, ulae akka.

Si Zaarus inna yas: Wagi... Inwet ay wesaad nemmut.

Si Zaarus inna yas: Hup!... keccini mazal ik weziyed.  
I lhaq mi k... Hebbrey nel akw d babak. D netta  
d gasnen. D agaz l'laali. Esem l'qanun...

SII  
 Mubaca  
 chag' pizh-  
 Tuntu doli  
 Taphitir  
 Taminnat  
 Sello, pilitir  
 Weli mim  
 Xara  
 Si peshuf  
 la kintimelir -

Chag' fittir ... 'i ... 'i ... imah ad yekh reg lebbur, ad  
 iwel ...

Si peshuf izewr as o, imayaa: Ha !... ha !... Anwar?  
 Ha ?...

Chag' pilitir ... 'i ... imayaa: Salla, salla ... ziy akka i'gek,  
 ziy ... Ay adaw r-rebbir.

Si peshuf imayaa i la hawwa wala qawwa ilka bi'khe,  
shah u la akhritimelir sabbawo, quel u la gistapo.

Qaracn as: Ando yella ? Ando yella ?

Si peshuf imayaa: Ahah, ahah, ahah ... i wasi,  
iya shah u la akhritimelir melir u mi' bin bin

cuoben chag' fittir. Yilwa iwet it at leppir  
wengerd, wenged imayaa linewut. Ahik  
aabbant. Wiyad mi' jrun akw...

Chag' pilitir Newwer ad ac daffir imayaa: Rab' dgi  
Ab runy Si peshuf i Kunpanyi!